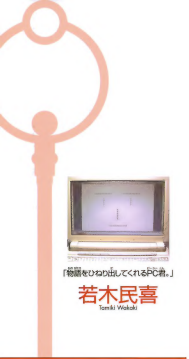


ISBN978-4-09-121570-3
C9979 ¥400E
9784091215703
定価：本体400円＋税
雑誌 45025-70 小学館
1929979004002

「物語をひねり出してくれるPC君。」

若木民喜
Tamiki Wakaki

神のみぞ知るセカイ

3

若木民喜
Tamiki Wakaki Presents

COVER ILLUSTRATION／若木民喜
LOGO & COVER DESIGN／安東 秀＋ベイブリッジスタジオ

神のみぞ知るセカイ 3

若木民喜

ISBN978-4-09-121570-3

C9979 ¥400E

定価：本体400円＋税

雑誌 45025-70 小学館

その力は圧倒的!!
全属の少年による
新世代の恋愛奮闘、第3巻!!

WeSPFP!!
The screen is pretty!! Perfect for dating sims.
Loads quickly! And quietly!!
Triple Core CPU
Surf the latest sites with the keyboard
And with the XXX firmware, things get even better!!
It seems like the design might piss someone off somewhere, someday...

PLAY FIELD PERSONAL

A PORTABLE GAMING DEVICE DEVELOPED BY NEK. IT IS KNOWN BY ITS NICKNAME: "PFP".

NEK, A TOP-TIER ENTERPRISE IN THE COMPUTER INDUSTRY, ENTERED THE PORTABLE GAMING MARKET WITH THIS HIGH TECH PIECE OF HARDWARE. AS THIS WAS NEK'S FIRST PORTABLE GAMING DEVICE, IT WAS AN AMBITIOUS PROJECT. THEREFORE THEY PUT MUCH OF THEIR CURRENT TECHNOLOGY INTO THE DEVICE, SUCH AS THE ORGANIC EL COLOR DISPLAY, SOFTWARE DISTRIBUTION VIA REWRITABLE MEMORY CARDS, STRONG CONNECTIVITY WITH THE PC, AN ATTACHED QWERTY KEYBOARD, ETC.

HOWEVER, WHEN IT FIRST WENT TO MARKET IT RETAILED AT THE HIGH PRICE OF 59,800YEN AND DIDN'T SELL SO WELL. FURTHERMORE, MANY OF ITS GAMES WERE DELAYED OR REMAKES OF OLD GAMES, AND THUS USERS LOST INTEREST IN THE MACHINE.AT ONE POINT, IT WAS SAID THAT THE PFPMIGHT EVEN DAMAGE THE REPUTATION OF NEK'S OTHER CONSOLE, THE "PLAY FIELD".

HOWEVER, ONE YEAR AFTER IT FIRST WENT TO MARKET, AN ATTEMPT BY NEK TO PROMOTE THE MACHINE RESULTED IN AN OPEN SOURCE SDK, WHICH WAS A HUGE SUCCESS. IN THE HANDS OF THE ONLINE COMMUNITY THAT HAD SENSED THE POTENTIAL OF THE PFP, USERS STARTED DEVELOPING THEIR OWN GAMES FOR FREE. ONCE AGAIN THE PFP BECAME THE HARDWARE FOR THE HARDCORE. AND WITH THE HELP OF THE POPULAR "GOD OF CONQUEST" SITE, THE DEVICE BECAME POPULAR AMONG DATING SIMPLAYERS, WHICH FURTHER BOOSTED SALES.

CURRENTLY, THE BATTERY LIFE HAS GOTTEN A LITTLE BETTER, AND A STRIPPED-DOWN 2ND GENERATION PFP IS ON SALE FOR 29,800 YEN.

The Biggest problem is the battery life. It'll only last for about two hours. And if you use the WiFi as well, like in FLAG22, it will die out instantly~

MEMO

IT'S NOT S, IT'S F! IT'S THE PFP! ...IN THE ONE SHOT I USED THE CODENAME "PC-FX P-RTABLE" FOR THE PFP, BUT ONCE THE SERIES STARTED I UPGRADED IT A BIT. BY THE WAY, SERIOUS PFP USERS WILL TUNE UP THEIR PFP WITH THEIR OWN UNIQUE FUNCTIONS. THERE MAY EVEN BE FUNCTIONS IN KEIMA'S PFP THAT NO ONE HAS EVER SEEN BEFORE...

SS comics 少年サンデーコミックス

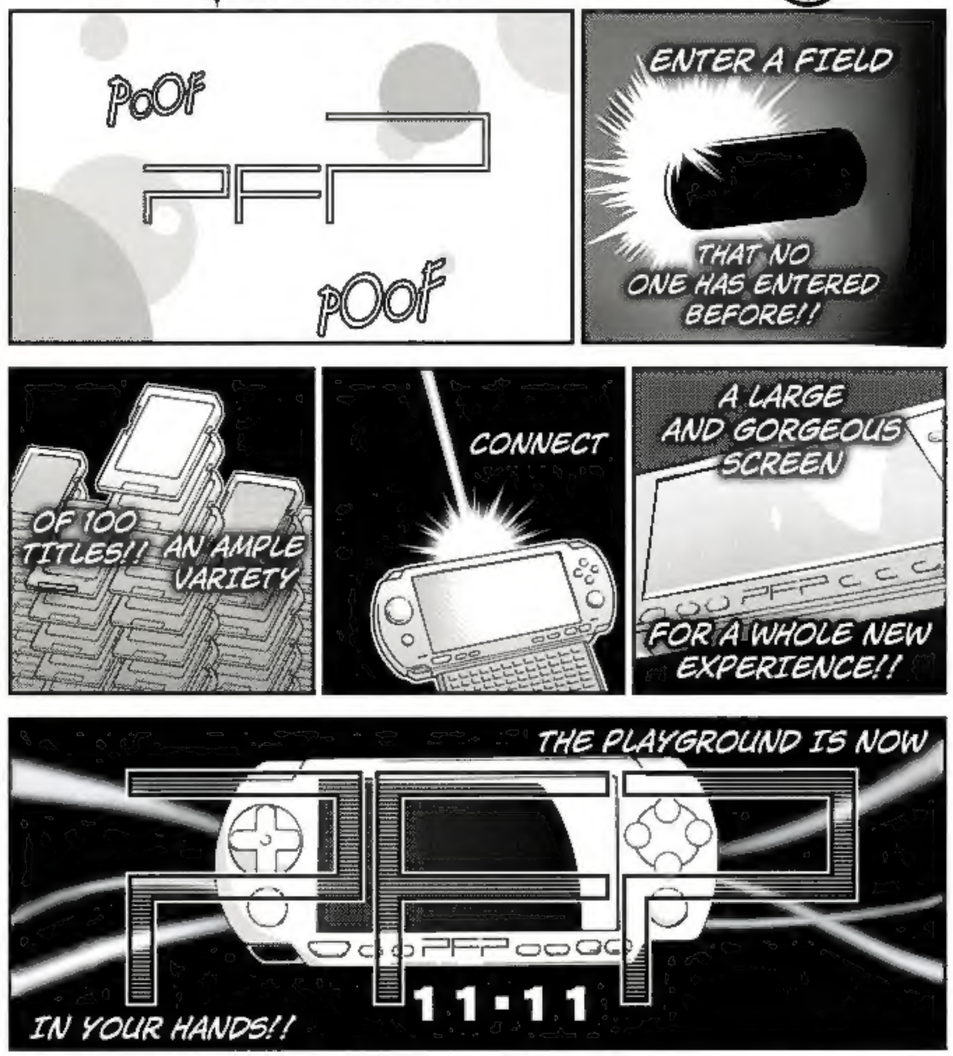
神のみぞ知るセカイ 3

若木民喜

小学館

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows



若木民喜
Tamiki Wakaki Presents

SS comics 少年サンデーコミックス

3

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

3

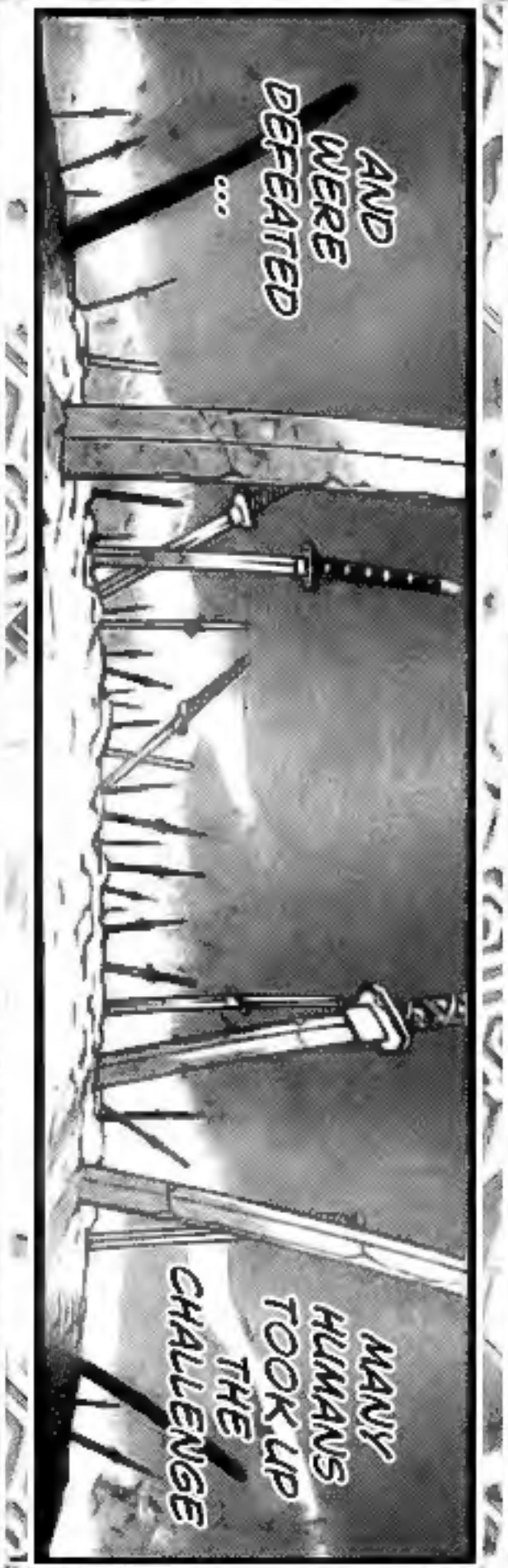
若木民喜

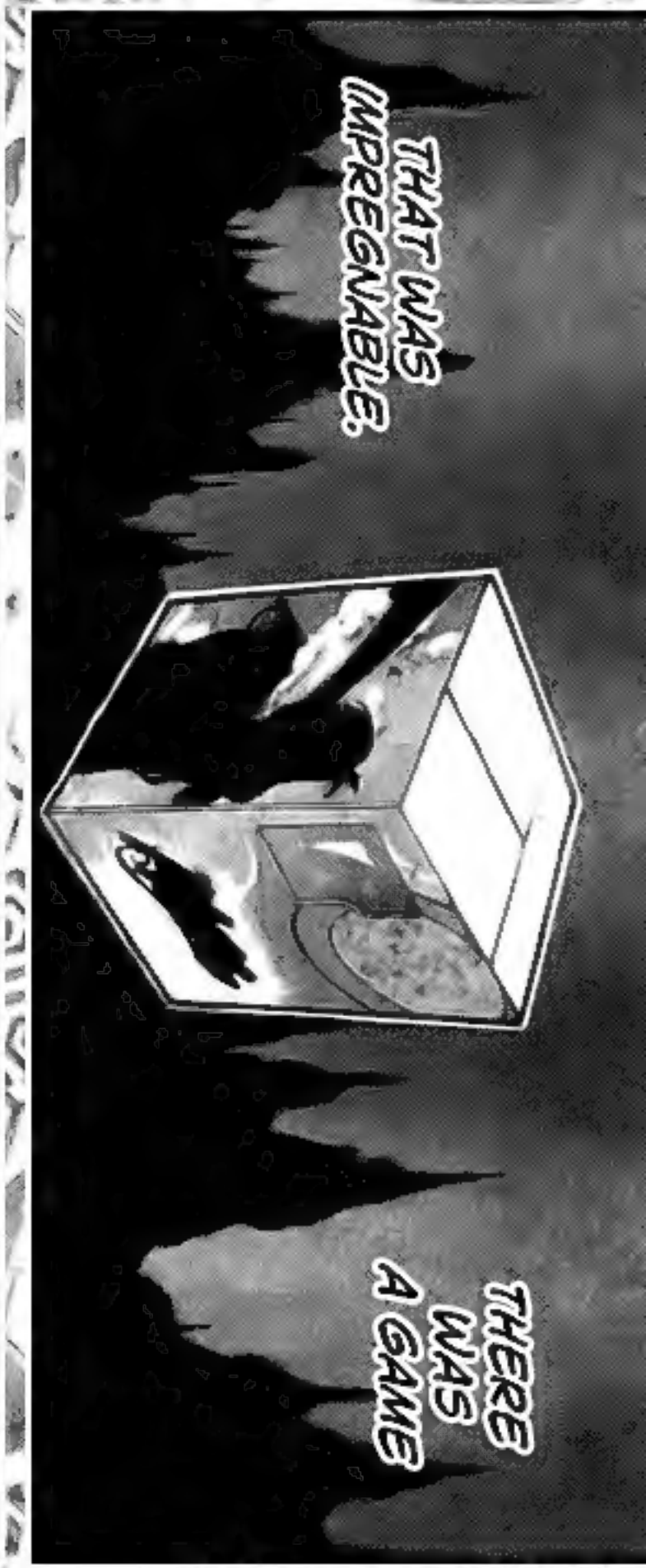
神のみぞ知るセカイ3　　目　次

FLAG.17 今そこにある聖戦 …… 3
FLAG.18 一花繚乱 …… 21
FLAG.19 以心分心 …… 39
FLAG.20 優勝烈敗 …… 57
FLAG.21 一拳落着 …… 75
FLAG.22 地区長、来たる。…… 94
FLAG.23 地区長、脅迫される。……113
FLAG.24 地区長、地獄を語る。…… 131
FLAG.25 地区長、捕りモノをする。……149
FLAG.26 地区長、誇りを取り戻す。……167

■若木民喜■

THE BULLSHIT LOVE WALK-THROUGH GUIDE "THE WORLD GOD ONLY KNOWS" TODAY'S EPISODE...
THE WORLD'S MOST DIFFICULT CAPTURE GUIDE!!





A DRAWING THAT MUST HAPPEN!!

若木民喜
わかきたみき

I'M SORRY

SORRY

KEIMA WALLOWING IN SORROW...

WE HAVEN'T SEEN THIS SIDE OF GOD BEFORE, HAVE WE?

THE WORLD GOD ONLY KNOWS 17 SCANLATED BY RED HAWK

神のみぞ知るセカイ
かみ

The World God Only Knows

THIS IN-COMPE-TENT ME...

YOU WILL STILL CALL ME "GOD"?

I WONDER WHAT'S GOING ON TODAY ...?

TH...THE ALWAYS BRIM-MING WITH CONFIDENCE KAMI-SAMA IS...

YOU'RE NOT LOOKING SO GOOD.

KAMI-NI-SAMA, WHAT'S WRONG!?

THE STORY THUS FAR:

IN THE CREVICES OF A GIRL'S HEART HIDES AN EVIL SPIRIT (A FLEEING SPIRIT), TO CATCH THE SPIRIT THE GIRL MUST FALL IN LOVE AND GIVE AWAY A KISS. THE DEMON ELSEE IS THE ONE THAT HAS BEEN APPOINTED THE HUNT DOWN THESE SPIRITS, ALONG WITH HER "BUDDY" KEIMA KATSURAGI, AND ARE IN THE MIDST OF THEIR HUNT. TWO AT THIS POINT HAVE MANAGED TO COLLECT 4 OF THE ESCAPED SPIRITS. BUT THEY STILL HAVE A LONG WAY TO GO, SO THE HUNT CONTINUES!

NO MATTER WHAT I DO I CAN'T CAPTURE HER!!

YES NO

SORRY WILL YOU PLEASE LOOK AT MY PAINTING?

IMPOS-SIBLE

IT IS A VERY HARD GAME, RIGHT?

IF KAMI-NI-SAMA CAN'T CAPTURE HER THEN,

WHAT, A GAME AGAIN?

JUST AS THE RUMOR SAID...

ALRIGHT.

JUST TAKE A LOOK AT THIS GAME AND SEE IF YOU CAN STILL SAY THAT!!

GUEST

PLAY-BY-PLAY COMMENTATOR

SSS GAME RELAY

YES || NO

JAPANESE TEXTS -:SORA "WILL YOU PLEASE LOOK AT MY PAINTING":-

A PROGRAM ERROR CAUSES IT TO CONTINUALLY GO BACK TO THE SAME SCENE!!

IF IT WAS RIGHT THEN THE NEXT SCENE SHOULD CONTINUE THE STORY

STILL THE SAME PLACE ...!!

A BUG HAS ...

CAUSED IT TO LOOP!!

CRAYON SORA'S CANVAS

A MUST HAVE "ARDENT☆TEARS" ADV!!

THIS YEAR'S BIGGEST WORK WILL SOON BE ON SALE!!

PFP'S FIRST 2-DISK COLLECTION!!

5 WONDERFUL EXTRAS FOR THE LIMITED EDITION

- ARDENT DRAMA CD!!
- 12 COLOR CRAYON SET!!
- ORIGINAL COLLECTION SKETCHBOOK!!
- 2 SORA ASUKA FIGURINES!!

FIRST TIME LIMITED EDITION

12600 YEN (TAX INCLUDED)

NO MATTER WHAT, IT DOESN'T CONTINUE!!

A BUG?

YES NO

SORA WILL YOU PLEASE LOOK AT MY PRINTING?

IF I REMEMBER WHEN I BOUGHT THIS IT HAD A FOREBODING AIR ABOUT IT...

EVERYONE HAS ABANDONED THE GAME...

HALTING THIS BUG MOUNTAIN...

I'VE GIVEN UP..

IT'S CHECKMATE.

EVEN IF A PATCH CAME OUT IT WON'T FIX IT

IT'S NO GOOD ...

IF YOU HAVE TIME TO PRODUCE EXTRAS THEN DEBUG THE GAME.

THEY DIDN'T HAVE TO POSTPONE IT 23 TIMES!!

SOMETHING'S UP WITH "ARDENT☆TEARS"

THEY'RE ANGRY ——

THE SECOND VERSION HAS AN UPDATE, MORON...

PFP'S FIRST TWO DISC COLLECTION!?

KAMI-SAMA

BUT, I'M NO MATCH FOR THE BUG...

EVEN WITH ALL THAT I THOUGHT I COULD UNRAVEL IT...

DID YOU JUST SAY "IMPOSSIBLE" ...?

IMPOSSIBLE THINGS ARE IMPOSSIBLE.

H..HOW MANY EVEN THE CAPTURING GOD...

I..IT CAN'T BE HELPED!!

THE GAME IS BROKEN ...

CAPTURING GOD'S PRIDE!!

THIS IS ABOUT THE ...

Awaken!! Capturing God Mode!!

THERE-FORE I'M THE GOD...

NO MATTER WHAT THE GAME I CAN CAPTURE THEM..

HUH?

I WILL WIN.

THIS FIGHT ...

I WILL NOT BE DEFEATED BY SOME BUG!!

YOU JUST WAIT, SORE ASUKA.!

YES NO

SORA WILL YOU PLEASE LOOK AT MY PAINTING?

HELP ME!!

UU—?! ME TOO?

MAKE A MEMO OF ALL THE CHOICES I MAKE!!

READY, ELSEE!!

CHANGE THE CONDITIONS; WE SHOULD BE ABLE TO AVOID THE LOOP.

PERHAPS IF THE CHOICES BEFORE THAT ARE FROM DIFFERENT ROUTES,

THE CHOICES JUST BEFORE IT ENTERS THE LOOP ARE UNLIMITED.

A MEMO?

COMMENCE GAME!!

BY TAKING ALL THE CHOICES WE CAN VERIFY THIS.

WHERE WILLING END SHIT GAME!!

IF IT DOESN'T I CAN'T START THE SECOND TIME I DO IT A THIRD TIME.

SHALL WE START?

WHAT WILL YOU DO?

GO TO THE CAFETERIA

LET HER GO

SORA "I'M GOING TO EAT LUNCH"

SCRA

WHAT ARE YOU GOING TO EAT?

TO HIT ALL THE ROUTES THAT'S THE ROAD WE WILL HAVE TO TAKE

DOING A ROUND ROBIN SELECTION GOES AGAINST MY PRINCIPLES. BUT

THIS IS THE GAME'S FIRST SELECTION.

BEFORE I DIDN'T GO WITHER, SO THIS TIME "GO" IT IS

RIGHT

CURRY RICE

OYAKODON

KATSUDON

YAKINIKU LUNCH SET

CROQUET LUNCH SET

SHARE LUNCH SET

TANUKI UDON

KAKIAGE UDON

OMELET RICE

SHOUYU RAMEN

TANTANMEN

SPAGHETTI

GYUDON

ZOUSUI

YAI

TAKOYAKI 12 PCS

LUNCH LADY'S SPECIAL LUNCH SET

TAKOYAKI 8 PCS

CATCH OF THE DAY GAKUENDON

TAIYAKI

SCUR

J...JUST HOW MUCH TIME IS THIS GOING TO TAKE..

AH, BY THE WAY,

EVERY COMBINATION OF CHOICES WILL BE EXAMINED!!

WE DON'T KNOW WHICH ROUTE SELECTION IS FATED TO OPEN THE PATH.

THERE ARE TIMES WHEN YOU DECIDE FLAGS WITH ROCK, PAPER, SCISSORS.

O...O O OF COURSE...!!

WE'RE GOING TO GO THROUGH ALL OF THESE TOO...?

THEREFORE, WE WILL REDO THEM EACH ONE BY ONE FROM THE BEGINNING

IF YOU SAVE IT BREAKS THE PFP.

IN THIS GAME.

YOU CAN'T SAVE!

I'M BEING FORCED TO HELP COLLECT ESCAPED SPIRITS THANKS TO WHO...?

YOU WILL HELP ME, RIGHT...?

D... DEMON ...

YE.... YES....

!? !?

THE STRONGEST TIME SNIPER.

WHO THE HELL IS THIS?!

HUH... IT'S SUDDENLY AND OLD MAN...

M...

MY...

IS TIME CONSUMING

THE CREATOR SAYS IT IS INTENTIONAL!!

HER VOICE IS BREAKING UP.

THIS GAME,

THAT'S NORMAL.

HUH... SORA-SAN IS UPSIDE DOWN.

CAFETERIA---
OMELET RICE---LIKE-
--CLASSROOM--
--YES---HOME---YES
IS A LOOP.

はい いいえ

空「私の絵、見てくれる？」

DAMN... IT'S NO GOOD!!

KAMI-SHAMAA~ ~~ I'M YAT MY LLIMITSH.

NO MATTER HOW MANY TIMES YOU DO IT, IT'S THE SAME THING.

NEXT!!
CAFETERIA-
--OMELET RICE-
--LIKE--
--CLASSROOM--
--YES---HOME--
--NO!!

7 HOURS LATER

IT'S FINE, EVEN IF THERE'S ONE YOU CAN'T CLEAR.

KAMI-SAMA, THERE HAS TO BE LIMIT TO HOW MUCH YOU LIKE GAMES!!

THERE IS STILL A POSSIBIL-ITY!!

ALL CHOICES HAVEN'T BEEN CLEARED.

EVEN THEN, WHY IS IT SO CRAP FOR YOU?

YOU SAY THAT REALITY IS CRAPPY, AND EVEN IGNORE IT,

FOR SURE THIS GAME IS CRAP.

HUH?

SORA DIDN'T DO ANYTHING WRONG!!

BUT

THEN...

WHO WILL LOOK AT SORA'S PAINTING?

There are only bad games!!

There is no such thing as a bad Heroine!!

NOW THEN, LET'S WRITE A COMPLAINT LETTER TO THE COMPANY THAT MADE THE GAME!!

OH... I KNOW!!

THIS GAME IS BROKEN SO WE SHOULD JUST ABANDON HER?!?

THE HEROINES INSIDE THE GAME ARE ALWAYS WAITING FOR SOMEONE TO SAVE THEM.

KAMI-SAMA IS THE BROKEN ONE...

THE PEOPLE THAT KEPT THE SORA LOOP FILE DISAP-PEARED

AND SO THERE IS NO ONE LEFT TO PLAY THIS GAME

OFF

!

WENT BANKRUPT

THAT COM-PANY ..

ONLY ME

THERE IS...

RESCUE THIS GIRL!!

I WILL, WITHOUT FAIL...

はい　いいえ

空「私の絵、見てくれる？」

SORA
"THANK YOU!!"

KAMI-SA-MAAAAA
AMAZ-ING...!!
I DID IT.

THE LOOP BROKE!!
IT BROKE!!
SORA
THEN COME TO MY ROOM.

IT BROKE ...!!

I-GUESS THAT'S JUST WHAT MAKES HIM THE GOD...

BUT, HE CAN EXTRACT THE ESCAPED SPIRITS...

KAMI-SAMA...

ALRIGHT!

I CAN SEE THE ENDING!!

HEHE... HEH... I CAN SEE IT...

167

珮

[illegible]

TL: THE SCREEN IS A BUNCH OF JUMBLED GIBBERISH.

COMPLETELY GARBLED...

COM...

BUT... NO MATTER HOW MANY BUG ARE WAITING, I WON'T LOSE...

HEHE... I DIDN'T THINK IT WAS GOING TO END WITH JUST THIS...

WHAAA... LET'S GO HOOOME.... KAMI-SAMAAAA!

HERE I GO!!

※このゲームソフトは完全なフィクションであり、決して実在しません。ホントです!!…

くれよん ～空の芸術～
(くれよん そらのあーと)

概要 〔編集〕

『くれよん～空の芸術～』はアトリエりりすより発売された
美少女恋愛アドベンチャーゲーム。
発表から発売まで5年の歳月を要し、幾多の制作上のトラブルと、
無数のバグにより「伝説のクソゲー」、または「究極の詰みゲー」
として有名。初回限定版は中古市場で高値で取引されている。

制作関係のトラブル 〔編集〕

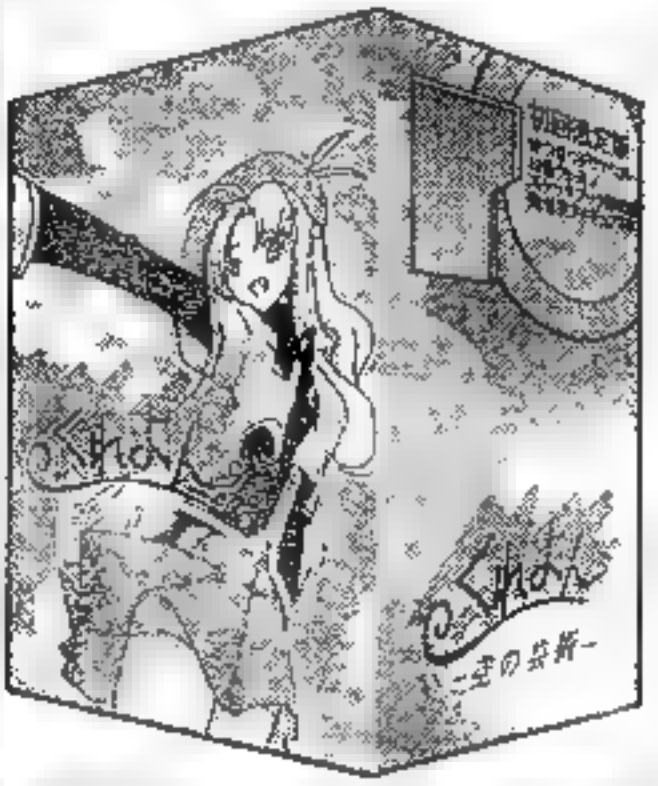
- 発売延期が23回。
- PFP初のメディア2枚組ソフト。2枚目は修正ファイルだった。
- フィギュアは上着の色が違うだけの、同じものが二つ入っていた。
- ドラマCDは本編の音声が入っているだけだった。

内容関係のトラブル 〔編集〕

- 攻略対象ヒロインは1人だけにもかかわらずフラグが壊滅的。
  メインルートに入れない。
- 5回目のオンラインパッチを当てたところで、ようやく攻略ルートに入れるようになったが、直後ループするバグが発生。パッチが有料ダウンロードだったことにも批判が続出した。
- 6番目のパッチの予告を出したところで、会社が倒産し、
  攻略不能になる。
- パッケージとオフィシャルサイトのサンプルCGが全CGだった(と思われる)。
- さらにCG指定が間違っているので、しばしば異常なCGが出る。
- 途中で原画家が変更になったので、空の絵が時々変わる。
- 意味不明なミニゲームがゲーム中に挿入されるしかもミニゲームもバグ付き。等々…。

エピソード 〔編集〕

- ただ1人、エンディングを見た者がいる、という噂がネットで流れたが誰も信じず、やがて忘れられた。



発売ブランド:アトリエりりす
ジャンル:せつ泣き☆あ～と恋愛ADV
プラットフォーム:PFP(メディアカード2枚組)
価格:6(初回限定版)2000円(通常版は発売されず)
(初回版特典内容:せつせつドラマCD-12色くれよん
スケッチブック原画集
飛鳥至(あすかそら)フィギュア×2体
キャッチフレーズ:描いて、その想い—きっと届くはず—

神のみぞ知るセカイ
The World God Only Knows

FLAG 17 : THE CRUSADE THAT IS HAPPENING THERE

THIS IS A FAKE WIKI PAGE THAT BASICALLY EXPLAINS THE SAME THING THAT THE CHAPTER DID ABOUT THE GAME."

RED HAWK SCANLATIONS

The World God Only Knows

Raw: MagicBulletGirl

Translation: Spanky_151

Cleaners: Assymilum, takadanama, dearman4

Typesetter: takadanama

http://redhawk.forummotion.com

Please don't mirror our scanlations

RED HAWK
SCANLATIONS

is recruiting raw providers for the following series

Karakasa no Saie (Dengeki Kuro Maoh)
Kikinosuke Gomen - Giyaman no Sho (Dengeki Kuro Maoh)
Tama Hiyori (Dengeki Kuro Maoh)
Youkoso. Wakabasou e
Yume wo Kanaeru 72 no Machigatta Yarikata (Dengeki Maoh)

we are also recruiting translators for the following series

Dance in the Vampire Bund
Ef - A Fairy Tale of the Two
Karakasa no Saien Ch 1
Nijuu Mensou no Musume
Onikirisama no Hakoirimusume
Mononokemono
Sasameke
Seirei no Moribito
They are my Noble Masters
Yozakura Shijuusou

And we are also looking for more editors and typesetters
Please apply at our forum

Visit Our IRC Channel - #red-hawk@irc.irchighway
or
Visit our site - www.redhawk.forummotion.com

ESCAPED SPIRITS ARE BEING CAUGHT ONE AFTER ANOTHER. ELSEE APPEARS TO BE MORE LIKE A GREAT DEMON, BUT HER APPEARANCE IS MERELY A MIRAGE.

MAJUMA ACADEMY HIGHSCHOOL

WE'VE ALREADY CAUGHT 4 ESCAPED SPIRITS---

These are great results!

AMAZING !!

TIME AFTER TIME, IT SEEMS LIKE THEY ARE ALWAYS TROUBLESOME GIRLS!!

STOP JOKING AROUND, HOW LONG UNTIL THIS IS FINISHED?!

I THINK THERE MUST BE SOME RELATION WITH THE ESCAPED SPIRITS.

PEN

I'VE BEEN THINKING ...

SPEAKING OF WHICH, THE POSSESSED GIRLS SEEM STRANGE, DON'T THEY?

WHY S THAT? WHAT DO YOU MEAN?

HONESTLY, WRITING A LETTER IS REALLY TOUGH.

若木民喜
わかきたみき

THEREFORE AT THAT TIME, THERE HAD TO HAVE BEEN SOME ACTIONS CONCERNING THE VICTIMS' HEARTS, ABOVE ALL.

ALSO, THEY ARE HIDING THEMSELVES IN THE DEPTHS OF GIRLS' HEARTS, WHICH WILL ALLOW THEM TO GRADUALLY TAKING OVER THEIR HOST.

IT'S KIND OF AN INCREDIBLY HORRIBLE DRAWING, BUT HERE IS THE NEW SERIES FINAL ASSAULT!

No.

Date

Effect

Feigned disease

Pretending to be sick

Invisible

Bookworm

神のみぞ知るセカイ
かみ　し

PICTURE ... AWFUL ...

NI-SAMA .....

WHAT DO YOU THINK?

AHAHA-HA-HAHA!

WHA .....?

AHAHA-HAHA!

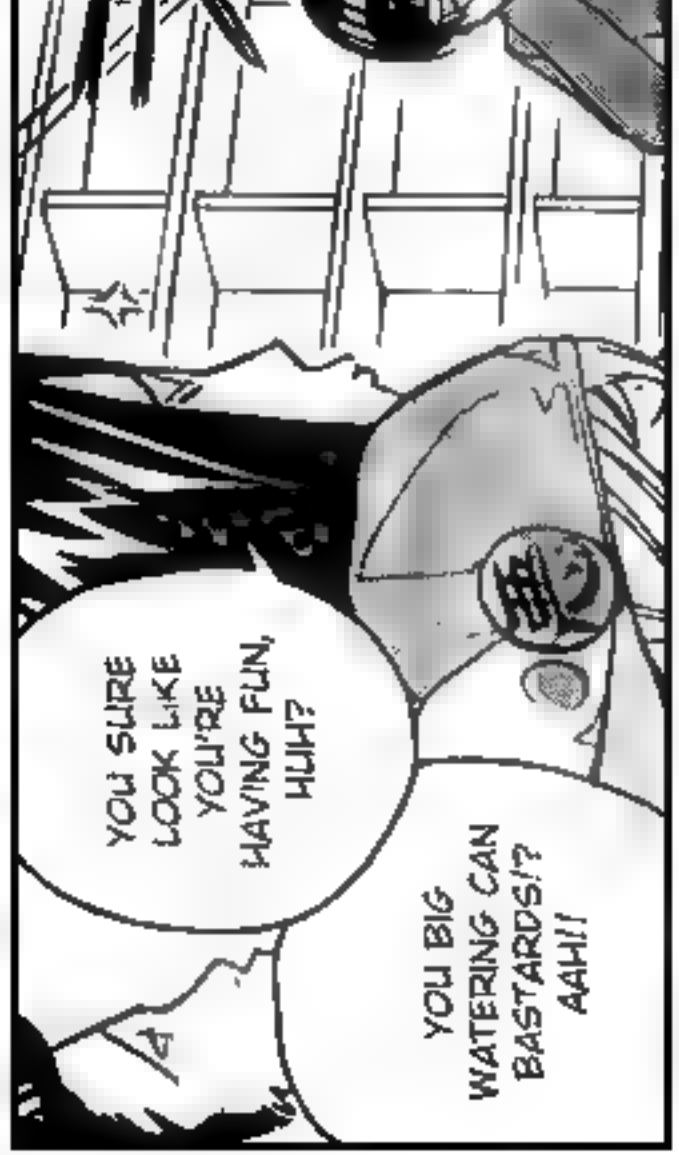
FO-FORGET THE PICTURE... LOOK AT THE CONTENT, THE CONTENT!!

IS... IS THIS AN ESCAPED SPIRIT...?

NO... YOU GAVE IT TO ME...!

I...I KNEW IT, GIVE THAT PAPER BACK!!

THE STORY THUS FAR: IN THE DEPTHS OF A GIRL'S HEART, HIDES AN EVIL SPIRIT (A FLEETING SPIRIT). IN ORDER TO CATCH THE SPIRIT, THE GIRL MUST FALL IN LOVE AND RELINQUISH A KISS. THE DEMON, ELSEE, IS THE ONE THAT HAS BEEN APPOINTED THE DUTY OF HUNTING DOWN THESE SPIRITS. SHE SEEKS THE HELP OF HER "BUDDY", KEIMA KATSURAGI, AND TOGETHER THEY ARE IN THE MIDST OF THEIR HUNT. THEY HAVE MANAGED TO CAPTURE 4 OF THE ESCAPED SPIRITS SO FAR, BUT THEY STILL HAVE A LONG WAY TO GO. THE HUNT CONTINUES!



NOWADAYS, GAMES DON'T GIVE OUT THESE ROLES.

WHO'S PARSLEY ?

WHAT!!

PARSLEY LOOKING GUYS.

DAMN OTAKU BASTARD!!

WHAT THE HELL DID YOU SAY?

CA-CAN WE... MAYBE TALK ABOUT THIS?

DO IT, DO IT!

OH YEAH! EVEN THOUGH THEY'RE PARSLEY THIS IS STILL REALITY...

TAKE THIS!!

WHAT THE! THAT HURTS!!

DIE! DIE!

ALL OF YOU STOP.

ATTACKING A DEFENSE-LESS PERSON

THAT'S NOT SOMETHING A REAL MAN WOULD DO!!

I WOULDN'T BOTHER

FIGHTING WITH SUCH LOW-LIFE SCUM.

WHAT...?! DO YOU WANT TO COME PLAY WITH US?

HOO... SO COOL...

OH, PLEASE.

I'LL OVERLOOK THIS INCIDENT. NOW HURRY AND GET OUT OF HERE.

MY FISTS WOULD BE TAINTED.

THERE IT IS RYOU-KUN'S SWORD DANCE!!

BUTTERFLY ♪ BUTTERFLY ♪

HOW ABOUT WE USE THIS FIST!!

WHAT'S UP WITH THAT STUCK UP ATTITUDE?!

YOU WANT A PIECE OF ME?!

SHOCK-ING!!

TH...THIS PHENOMENON IS...!!

THE WIND!? RYOU-KUN, WIND PRESSURE!?

SH...SHE DIDN'T HIT ME, BUT I FLEW!!

WAH!!

LEAVE...

KUSUNOKI KASUGA..? I SAW HER ON TV...

KUSUNOKI KASUGA!!

HEY LOOK, IT'S KASUGA-SENPAI... THE THIRD YEAR.

AN UNEXPECTED DEVELOPMENT... YET I WAS SAVED WITHOUT SUFFERING ANY HARM.

WELL, LET'S GO.

SHE'S GORGEOUS, ISN'T SHE...?

YEAH, COOL! SO COOL!!

WAIT

HEY

WHY DIDN'T YOU STAND UP FOR YOURSELF?

YOU, ARE YOU EVEN A MAN?

.....

AH YES... THANK YOU FOR SAVING ME.

IT'S GUY LIKE YOU THAT BECOMES LOW-LIFE SCUM!!

OWOWOWO WOW!!

DO YOU UNDERSTAND THAT?!

LISTEN

AH... GOOD! I REACHED THE SAVE POINT.

SOMEONE THIS STRONG SHOULD HAVE SOME SYMPATHY.

THIS IS GETTING MESSY!

WHAT THE..!?

SAVE ..... SAVE!!

WEAKNESS IS

SO UNSIG-HTLY!

LET GO OF NI-SAMA!!

HE... HEY...!

AWAH...

I'LL BE YOUR OPPONENT !!!

HEY, PARS-LEY-HEADS!

WAH!! WHAT ARE YOU DOING BEATING ME!?!

T-TAKE THIS....

UU..
UU..

HU...HUH? THE PARSLEY-HEAD-SANS...

THEY ALREADY RAN AWAY!

UU~~~I'M SORRY!

YOU USELESS DEMON...!

SIGH

ESCAPED SPIRIT ...?

ESCA ...

A...A PAIR OF WEAK PEOPLE...

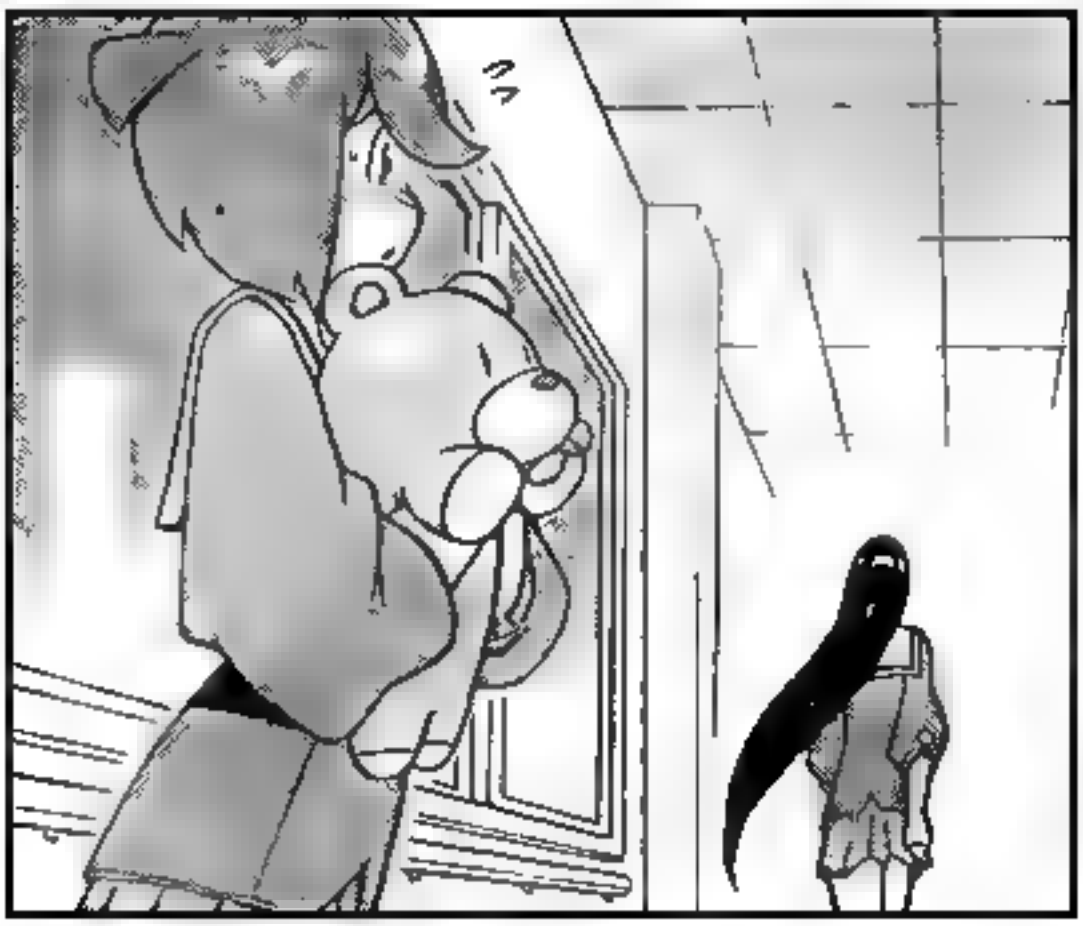
I DON'T EVER WANT TO MEET YOU AGAIN!!

WAH... KASUGA-SEMPAI IS SO COOL!

SHE REALLY LOOKS 18, DOESN'T SHE?

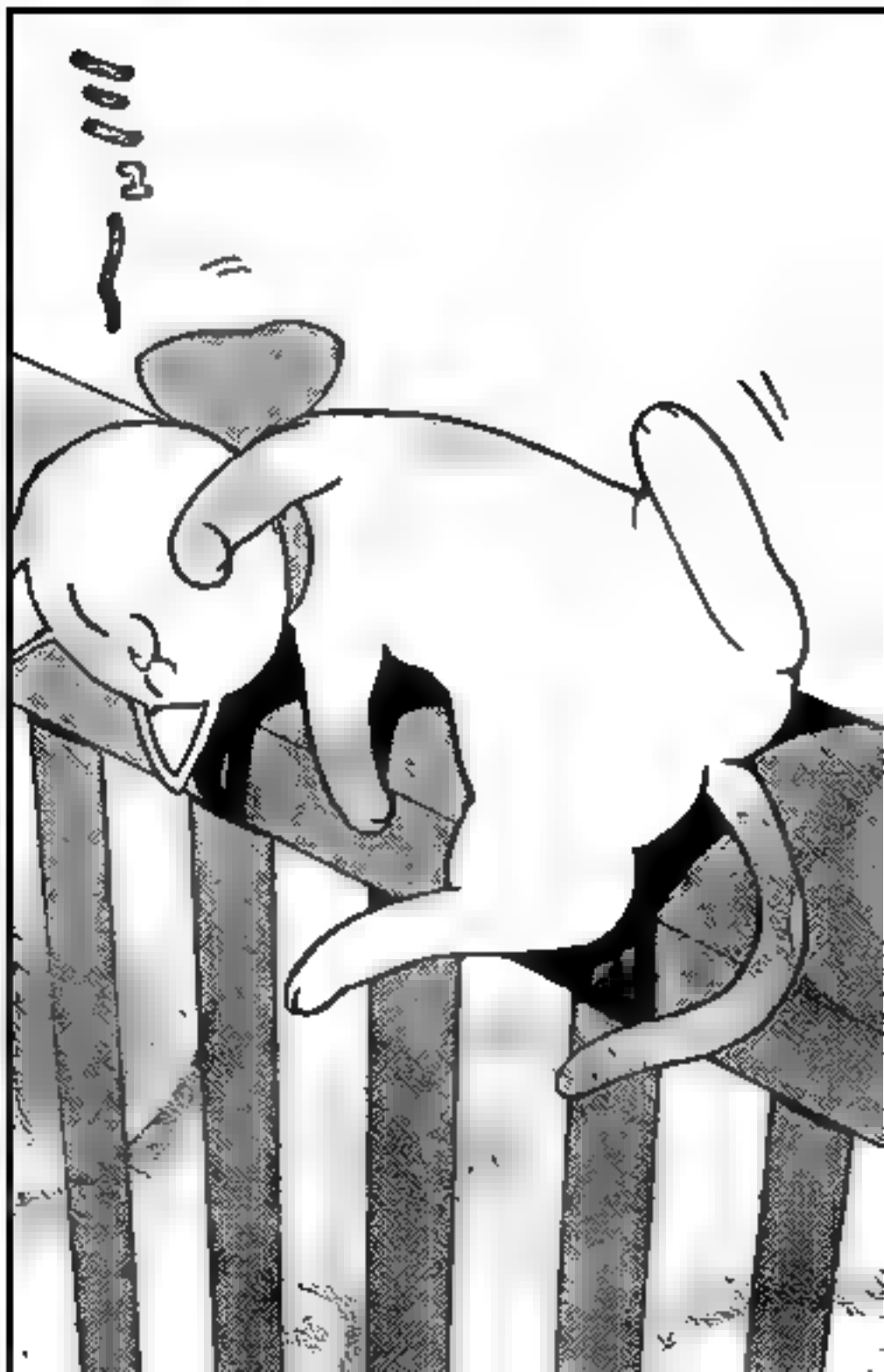
SHE'S THE SUCCESSOR TO THE KASUGA STYLE KENPO.

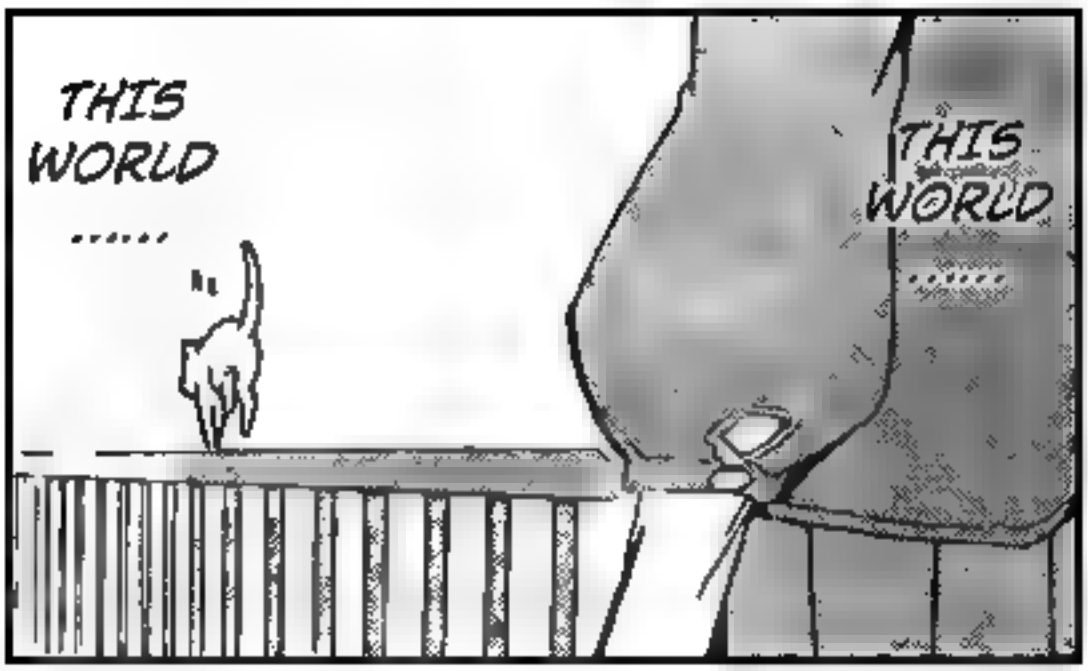
SHE IS A SAMURAI! SAMURAI..


??

GIVE ME A BREAK ... THIS WORLD
WHA..
WHAT IS IT. ?

...!!!
THIS WORLD
.....


!!!!


THIS WORLD
.....
THIS WORLD
.....

CUTE THINGS!!

HAS TOO MANY

RELEVANT TO ME!

TH... THEY ARE NOT...

IN THE PAST, THERE WERE OCCASIONALLY THESE KINDS OF SITUATIONS... WHERE THE ONLY WAY TO SUCCEED IS TO FIGHT.

IMPOSSIBLE... THERE'S NO WAY THAT THIS'LL RESULT IN A SITUATION WHERE I HAVE TO FIGHT HER, RIGHT?

ANOTHER POSSESSED HUMAN!

No.
Date
Hiding
Escaped spirit
Ahh!

.....

I'M BEGGING... ANYTHING BUT A FIGHT...?

SHOULD WE START YOUR PHYSICAL TRAINING?

A YOUNG SAMURAI LADY WHO HAS ALL POWER, IN OTHER WORDS A SAMURAI GIRL!! FURTHERMORE, IT LOOKS LIKE SHE IS HIDING SOMETHING...

神のみぞ知るセカイ

ひと夏の体験すごろく

桂馬のように女の子の攻略ができるすごろくだ。これでキミも落とし神の仲間入り!?

サイコロのみぞ知るゾーン突入

キミを元気づけようとしたのか、ひよりが微妙なギャグをした。どうする?
1〜3 笑ってあげる➡へ
4〜6 ダメだしをする➡へ

手伝ったが失敗。転んで備品を壊してしまった。どうする?
1〜3 あやまる➡へ
4〜6 笑ってごまかす➡へ

冗談で手伝ったお礼を催促したら「いいよ」だって。何を頼もう?
1〜3 一緒にカラオケに行こう➡へ
4〜6 手作りの弁当が食べたい➡へ

屋上での昼食はひよりも楽しそう。ここは思い切って·
1〜3 今度、海に行こう➡へ
4〜6 明日も弁当を作って➡へ

あなたと海に来られてうれしいな

ゴール

キミを見かけたひよりが「手伝ってよ」と言ってきた。どうする?
1〜3 全部持ってあげる➡へ
4〜6 半分だけ持ってあげる➡へ

「それはイヤ」と断られてしまった。どうする?
1〜3 もう一度誘ってみる➡へ
4〜6 オーバーに残念がってみる➡へ

教室でひよりと二人で楽しく昼食。明日からも一緒に食べたいけれど…。どうする?
1〜3 明日も一緒に食べようと誘う➡へ
4〜6 図々しいと思われたらいやなので誘わない➡へ

二人で笑っていい感じ。今がチャンスと誘ってみた。その場所は?
1〜3 カラオケ➡へ
4〜6 海➡へ

ひよりが手作り弁当をくれた。どうする?
1〜3 一緒に食べようと誘ってみる➡へ
4〜6 さっそく食べようとする➡へ

いよいよひよりと海へ。待ち合わせの時間になったけどまだ来ない。そろそろ来るかな? サイコロを振って出た目の指示に従う。
1〜3 ひよりが来た。「早く行こうよ」➡ゴールへ
4〜6 ひよりからメール。「遅刻したからもう少し待ってて」➡

ひよりが不機嫌になった。怒った顔もかわいいけれど、どうする?
1〜3 何でも言うことを聞くからと機嫌を取る➡へ
4〜6 何も言わずに顔を見つめている➡へ

部活中のひよりが大量の備品を重そうに運んでいる。どうする?
1〜3 声をかけて手伝う➡へ
4〜6 手伝わずに見ている➡へ

ひよりがOKしてくれた! どこで食べる?
1〜3 屋上➡へ
4〜6 教室➡へ

ひよりの返事は·、どっち?
1〜3 えっ、それはちょっと➡へ
4〜6 ホント! 行こう行こう!➡へ

ひよりは水泳で泳ぐのが好き。夏には海に行きたいらしい
3マス進む

気づくとひよりに見られている気がする。気のせいかしら?
1マス戻る

男が嫌になる休み時間に話ができるようになって異様にテンション
6マス進む

同じ体育委員会になった。話す回数がさらに増えた
1マス戻る

ひよりと出会う。ガンバレ主人公と思われる
3マス進む

遊び方

- 左端のコマを切り取り、折り曲げてコマを作る。
- サイコロを用意したら、自分のコマと順番を決める。
- スタートにコマを置き、順番にサイコロを振り、出た目の数だけコマを進める。
- 止まったマスに指示がある場合は、その指示に従う。
- サイコロのみぞ知るゾーン(♡のマス)では、自分の番に1回サイコロを振る。出た目の指示する数字の♡マスに1度だけジャンプしたら次の人の番。
- 最初にゴールした人が勝ち。

RED HAWK SCANLATIONS

The World God Only Knows

Raw: MagicBulletGirl

Translation: Spanky_151

Proofreader: Baka_Scarlet

Cleaners: takadanama, Assymilum

Typesetter: takadanama

http://redhawk.forummotion.com

Please don't mirror our scanlations

DECIDING NOT
TO CONVERGE FROM
ONE'S PATH.

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

STILL, SHE
CANNOT HIDE HER
MAIDEN HEART.

FLAG 19: WITHIN A DIVIDED HEART.

THIS TIME THE CAPTURE TARGET IS A WARRIOR GIRL, KUSUNOKI KASUGA.
IF YOU TRY TO FIGHT, DEATH IS INEVITABLE. A VERY DANGEROUS OPPONENT.....!!

BORN ON APRIL 10, IN CLASS 3-A, 18 YEARS OLD, 175 CM 55KG.

KUSUNOKI KASUGA.

GYMNASIUM

SHE IS THE SUCCESSOR TO THE ANCIENT KASUGA'S LIFE AND DEATH STYLE OF MARTIAL ARTS.

DESPITE LEARNING A DIFFERENT STYLE OF MARTIAL ARTS, SHE'S STILL THE CAPTAIN OF THE GIRL'S KARATE CLUB.

HA!

WH-WHAT A FRIGHT-ENING PERSON.

IN THE TWO DAYS SINCE SHE BECAME THE CAPTAIN, THE NUMBER OF CLUB MEMBERS DROPPED TO ZERO.

APPARENTLY, SHE ABSO-LUTELY HATES GAMES...

SHE'S A SEMPAI TOO... IT LOOKS LIKE THERE WON'T BE AN EASY WAY TO IN-TERACT WITH HER!

AT THIS POINT IN TIME, APPRO-ACHING HER MIGHT NOT BE A GOOD IDEA.

SHE BROKE THE TILES ...

SHE DOESN'T BREAK THINGS ALL THE TIME, RIGHT. .

FAST!!

CAPTAIN, PLEASE MAKE ME YOUR PUPIL!!

一為全

THIS IS THE GIRL'S CLUB. GO FIND THE MEN'S KARATE CLUB.

YOU'RE YESTER-DAY'S...

EITHER WAY, I HAVE TO GET CLOSE TO HER

BETTER YET, A CHANCE TO BE HER PARTNER IS BETTER THAN JUST BEING CLOSE!!

LEAVING THINGS UN-FINISHED IS DANGER-OUS!!

THAT CAN'T BE SAID SO SIMPLY...

THE SPIRIT OF FIGHT-ING?

I WANT TO MASTER THE SPIRIT OF FIGHTING AS YOUR PUPIL, SEMPAI.

THAT SCOLDING THE OTHER DAY... IT TOUCHED MY HEART!!

I'LL TAKE YOUR WORD, BUT...

ARE YOU THINKING THAT...

THE WORLD OF MASTERY IS SO EASY!?

IF IT'S A DIFFERENT WORLD...

I HAVE ALREADY MASTERED IT.

THIS OMINOUS PRESSURE...

WH- WHAT IS THIS?

AT LEAST OUR WAY OF LIVING CAN REACH A TURNING POINT!!

IF I CAN ESTABLISH A RELATIONSHIP,

?!

IT LOOKS LIKE WE'RE GOING TO AVOID A CONFLICT...

PLEASE TAKE CARE OF ME!!

I WILL WHEN I HAVE FREE TIME DURING CLUB PRAC-TICE.

I DON'T HAVE THE TIME TO TEACH BEGIN-NERS!!

I'M FINE DOING ODD JOBS!!

YOU WEAK-LOOKING PUNK. YOU GIVE ME THE CREEPS.

WE SHALL FIX THAT!

ESPE-CIALLY... FIX THAT FACE!!

?

AND SO

I THUS

BECAME CAPTAIN KUSUNOKI'S DISCIPLE.

※OFFICIAL TITLE: 'MALE MANAGER'

CAPTAIN AND DISCIPLE 2

CAPTAIN AND DISCIPLE 1

THAT CAT GOT INTO THE DOJO AGAIN.

CAP-TAIN...

THIS IS SUCH AN UNCOOL MESSAGE FROM THE KARATE CLUB, HUH.

LOOK, OTAMEGA IS IN THE GIRLS' KARATE CLUB.

!?

HATES WEAK PEOPLE.

THE CAPTAIN,

WE'LL WELCOME YOU ANY-TIME!!

IF YOU PUNKS WANT TO JOIN IN, COME!!

THROW IT OUT.

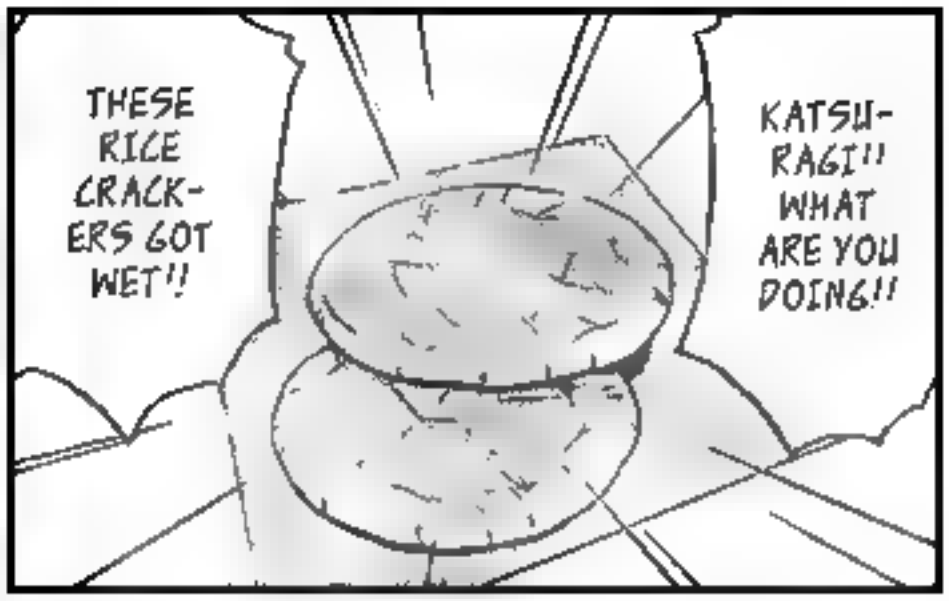
A MAN

I MEAN OLD MAN.

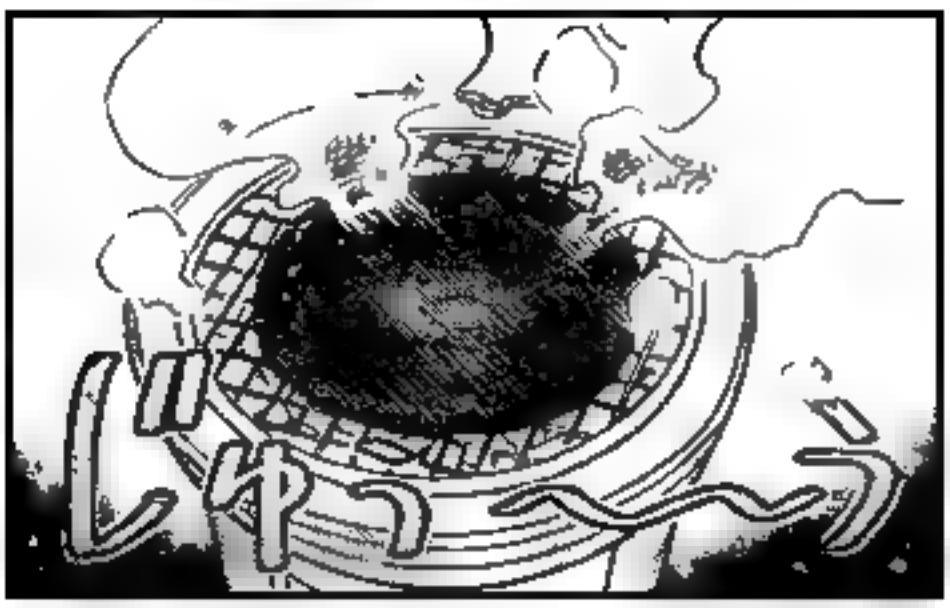
SHE FRIES RICE CRACK-ERS.

CAPTAIN AND DISCIPLE 3

CAPTAIN AND DISCIPLE 3



THAT'S EGRE-GIOUS!
SQUISHY RICE CRA-CKERS?
THEY'RE MOISTENED RICE CRACKERS. IT IS NICE TO TRY DIF-FERENT THINGS EVERY SO OFTEN.



THE FINISH IS SO DIFFE-RENT! IT LOOKS LIKE HOW IT WOULD BE IN A DRAWING!!

NEXT TIME YOU CAN EVEN TEACH ME.

WAAAA~ THE FLOOR LOOKS SO PROFESSIONAL, KAMI-SAMA~!!

THE SPIRIT IS TO MOVE WITH THE FLOW OF THE RIVER, DETESTING WEAKNESS. SHE'S A POWERFUL, SINGLE-BLOW TYPE OF CHARAC-TER, AND YET...

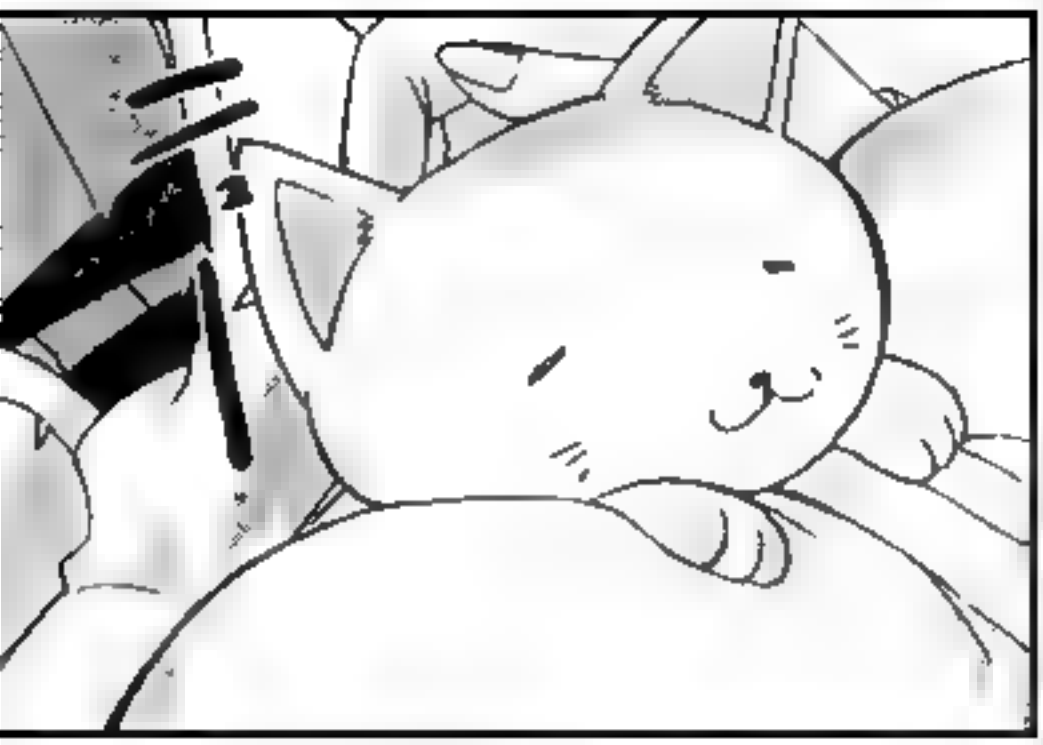
FOR SOME REASON, THE ROUTE ISN'T STA-BILIZING.

HAVE YOU LEARNED THE SPIRIT OF FIGHT-ING?

.....

THERE'S SOMETHING WRONG WITH THAT COM-BINATION...

SHE HATES CATS... HATES DELINQUENTS... HATES WEAK MEN... BUT LIKES RICE CRACKERS...



THAT SIMPLIFIED THE CONVERSATION.

I SEE.

NO- NOT.

THI- THIS IS..

KA- KATSURAGI?!

HUH? WHA?!

I WAS BEATING IT WHEN YOU CAME IN, SO...

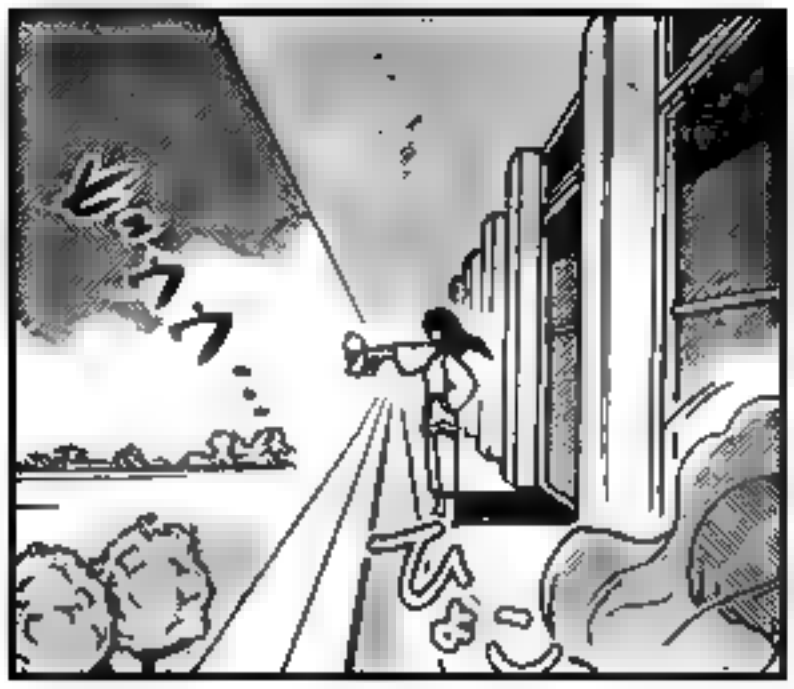
YOU IDIOT ------!!

?

.....

WHAT'S WITH THAT FACE---!

WHY?



SHHHH
THIS THING CAN HIDE OUR PRESENCE?

I MUST DISCARD IT.
THIS FEELING, I MUST DISCARD IT!

H-HIS FACE IS ESPECIALLY WEAK!

IT'S THANKS TO HIM SUCH A THING WAS SEEN!

WEAK THINGS LIKE YOU ARE UNNECESSARY

UNDERSTAND?

AROUND 2 OR 3 BLOWS SHOULD CHANGE THE SHAPE OF THAT WEAK FACE.

THIS IS KATSURAGI'S NECK.

...

DISAPPEAR!!

DON'T SHOW YOUR FACE IN THE DOJO AGAIN!!

SINCE SHE HATES WEAK THINGS...

WEAK THINGS SEEMS TO GRAVITATE TOWARDS HER.

DON'T ABANDON IT!!

DON'T ABAN-DON IT_!

DON'T ABAN-DON IT_!

I MUST BECOME STRONG...

YES... I AM... THE HEAD OF THE KASUGA STYLE...

I AM... NO LONGER... A WOMAN.

I MUST ABANDON IT TO BECOME STRONG!!

GO!!

NYA

!

!!

YES, YES, THE HUNT FOR ESCAPED SOULS CAN CAUSE THESE TYPES OF THINGS TO HAPPEN.

THE CAPTAIN SPLIT IN TWO...!!

!!

RED HAWK SCANLATIONS

The World God Only Knows

Raw: MagicBulletGirl

Translation: Spanky_151

Proofreader: Baka_Scarlet

Cleaners: Kyouka, takadanama, Raceimage

Typesetter: Assymilum

http://redhawk.forummotion.com

Please don't mirror our scanlations

TRUE FEELINGS... EVEN YOU YOURSELF ARE UNABLE TO FULLY UNDERSTAND THEM. YES, EXCEPT FOR THIS CASE.

THERE ARE TWO CAP-TAINS!

CERTAIN-LY... THERE ARE TWO OF THEM.

一為全

1ST DOJO

BUT LAST TIME WAS THE FIRST TIME THAT I FELT AS IF IT HAD BEEN CLEARLY SEPARATED...

WHENEVER MY HEART STIRS, IT'S LIKE MY BODY IS BEING PULLED APART, AWAY FROM IT...

EVEN BEFORE, I'VE HAD THIS UN-COMFORTABLE FEELING...

WHEN DID YOU SEE IT?!

KATSU-RAGI... HOW DID YOU KNOW?!

!?

にゃー

!

YOUR

[神のみぞ知るセカイ] TWGOK

I LIKE THIS MANGA... AND YOU. I ALSO LIKE YOU VERY MUCH.

.....

I'LL SHOW YOU A GIRL'S TRUE FEELINGS ♥

THESE SALES, SURELY THEY ARE "GODSPEED"!?

A MASS REPRINT HAS BEEN PLANNED FOR THE FIRST VOLUME!

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

FLAG 20: A VICTORY AND A CRUSHING DEFEAT

THE ESCAPED SPIRITS ARE STRONGLY INFLUENCED BY THEIR HUMAN HOSTS!

THERE IS NO MISTAKING IT!

!

TAKING FORM AND MATERIALIZING!

THAT CUTE THING INSIDE YOU, CAPTAIN... YOUR FEELING OF ATTRACTION TOWARDS SOFT AND WEAK THINGS IS...

IF NOT, I'M A FAILURE! THAT'S UNACCEPTABLE!

I AM A NATURAL-BORN MARTIAL ARTIST!

TH... THAT'S NONSENSE!

I AM NOT WEAK!!

THE WEAK AND SOFT PART OF ME.

I WAS SO SURE IT DIED A LONG TIME AGO

ISN'T THIS A ONCE IN A LIFETIME CHANCE?!

CAPTAIN, THIS IS GOOD!

FATHER .....

WHY .....!!

I EVEN WANT TO DRINK SASUKE!!

I WANNA DRINK WATER!

EVERY STRONG PERSON HAS A PART OF THEM THAT CARES FOR SOFT AND WEAK THINGS TOO!

I CAN'T EAT BAMBOO GRASS, BECAUSE OF STRESS...

MY POOP WON'T COME OUT!

KRAK OOM

SHOULD YOUR WEAK HEART CAUSE YOU TO FALL DOWN, THEN...

HOWEVER, THIS TIME, WE WILL REVEAL OUR CARING HEARTS!!

BUT NORMALLY, WE TRY TO HIDE OUR SOFT HEARTS!

THAT'S WHY EVERYONE GOES THROUGH HARDSHIPS.

I GOT IT ……!

I SEE ……

GEH!!

I CAN'T TAKE THIS LIGHTLY… THIS PERSON…

A CALM RESPONSE TO THIS BIZARRE SITUATION…

YOUR SOFT SELF!!

TRY YOUR BEST AND YOU CAN OVERCOME …

LET'S DO CARING THINGS.

FROM NOW ON UNTIL THE END…

WE NEED SOMETHING WEAKER!!

IF IT'S JUST A CAT, IT'S NOT WEAK ENOUGH …

SINCE YOUR FEELINGS SEEM TO MATERIALIZE ONLY WHEN FACED WITH HIGH-INTENSITY THINGS…

TO MAKE THE WEAK CAPTAIN'S HEART FLUTTER!

EH?!

WH… WHY?!

TH-THIS...ALL OF A SUDDEN... I HAVE... NEVER...EVEN THOUGH ABOUT....

WHAT'S THE WEAKEST THING YOU CAN THINK OF, CAPTAIN?

DO YOU HAVE ANY OBJEC-TIONS?

HOW ABOUT THAT!!

A DATE!!

SUDDENLY BARGING IN!!

WH- WHO ARE YOU!!

BUT IT'S BORING IF ALL I DO IS WATCH.

DON'T MAKE THESE DECISIONS ON YOUR OWN!!

WE-WE DON'T HAVE TO GO THAT FAR!!

THAT'S REALLY SOFT AND WEAK!

IF THE TWO OF YOU PUT ON CUTE CLOTHES AND GO OUT...

WHEN YOU SAID DATE... WITH WHO?

I... REFUSE!!

GLANCE

RAA!!

IT CAME OUT!!

AND IT'S EVEN CLEARER THAN BE-FORE!!

WHAT'S THIS... A BATTLE?

DAMN, MY ATTACK WAS BLOCKED!

MAJIMA WAIWAI ROAD

THEN IT'S SETTLED! IT'S A DATE!!

ONE MORE PERSON IS EXTREMELY EXCITED!!

OKAY, OKAY.

THIS IS A BATTLE PLAN! A BATTLE PLAN!

カツ

カツ

LET'S GET THIS STRAIGHT, KATSURAGI!! THIS ISN'T A DATE!!

JEANS

BUT, THIS DRESS IS WRONG...

I TH-THINK THE SCHOOL UNIFORM IS OKAY...

SOMEDAY YOU'LL PAY, ELSEE.

...

I THINK IT'S GOOD IF I'LL MAKE THIS AS SOFT AS I POSSIBLY CAN!

DESIGNER

It's so cute!

TH... THIS IS EMBARRASSING!

I FEEL LIKE EVERYONE'S LOOKING AT ME AND LAUGHING!

IT'S BECAUSE YOU ARE CUTE.

THAT IS WHY EVERY-ONE IS LOOKING AT YOU, CAPTAIN.

CAPTAIN, IT'S OUT! IT'S OUT!!

DON'T SAY SUCH RANDOM THINGS!

ARE THEY ALL RIGHT?

I'VE BEEN WONDERING TO MYSELF... WHAT AM I DOING HERE? A VIDEO GAME STORE OF ALL PLACES.

ARE YOU AN IDIOT?

THIS IS THE ONLY SHOP I KNOW, SO...

WELL THEN, LET'S GO TO A SHOP YOU LIKE, CAPTAIN.

HM? RECENT-LY, THIS GAME HAS BECOME A COLLECTOR ITEM.

THERE ARE STILL SOME IN STOCK! LUCKY!!

SPORTS

THIS IS POINTLESS ...

HOW MANY ROLLS ARE YOU GONNA BUY?

SOFT? HARD?

WAGON SALE 120 YEN

THEY'RE HAVING A TAPE SALE!!

OOOHH! TAKE A LOOK AT THIS, KAT-SURAGI!

IT'S BECAUSE THE KASUGA STYLE CAN ALSO BE USED ON PREY!!

HMPH! SORRY, BUT THE MARTIAL ARTS PRE-VAIL!!

I SEE! THIS IS THE COMMON GROUND BETWEEN GAMES AND MARTIAL ARTS!!

GAME WHERE YOU'RE SUPPOSED TO STRIKE THE LOBS-TERS THAT POP OUT, EH?

GAME CENTER

I'LL KEEP PLAYING UNTIL I BEAR YOU!

NO WAY!

C'MON, LET'S GO.

エビ神

SEEMS LIKE I HAVE THE TOP SCORE FOR TODAY KAT-SURAGI!

FU... 728 POINTS, EH?

エビ大王

NIGHT PUBLIC PARK

T-THIS HERE...

NORMALLY, SHOULDN'T WE BE ENJOYING THIS DATE!!

キーコ

IT WON'T COME OUT ...

I REALLY THOUGHT THAT WE DID SOFT AND WEAK THINGS TODAY...

NO, NOT YET!!

DON'T GIVE UP YET!!

IT DIDN'T TURN OUT TO BE A DATE I WONDER...

.....

AFTER ALL, THIS WAS ELSE'S IDEA.

I'LL DO IT!!

WE WON'T STOP...

...UNTIL WE DRIVE HER "OUT"!

SOMETHING EXTREMELY SOFT AND WEAK...

IS THERE SOMETHING THAT COULD FORCE HER OUT

KATSU-
RAGI,
THAT!!

L-LET'S
DO THAT!!

アハハ

ウフフ

WHAT IS
IT? STOP IT,
SAMMY~

IT'S
NICE,
ISN'T IT,
KIKKY~

ゴゴゴゴ

TH-THIS IS THE PINNACLE OF SOFT AND WEAK!!

TH-THIS IS NOT SOMETHING A SANE PERSON WOULD DO...

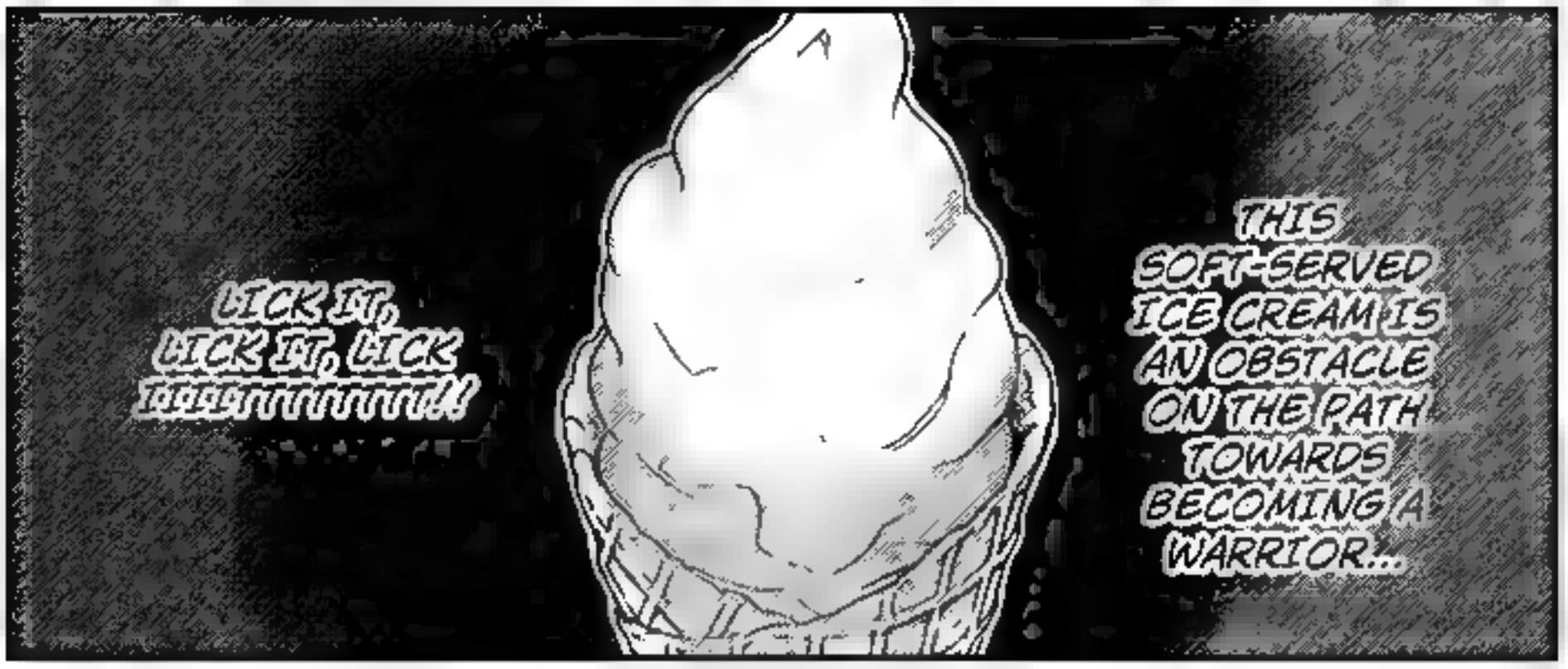
R... RIGHT ...!!

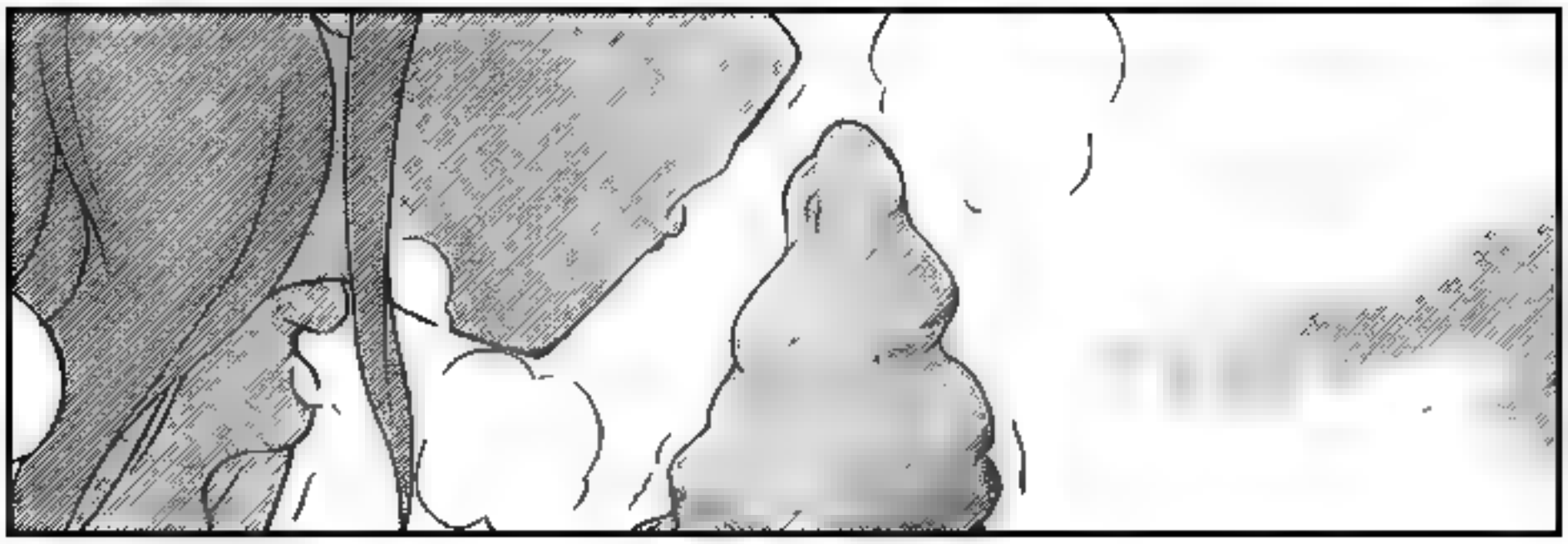
T-TWO PEOPLE HAVE TO EAT THIS...

LET'S GO...

LE...

MUST NOT FAIL!!


LICK IT, LICK IT, LICK IIIIIIIIIIIIIIII!!
THIS SOFT-SERVED ICE CREAM IS AN OBSTACLE ON THE PATH TOWARDS BECOMING A WARRIOR...



A BATTLE PITTING SPIRIT AGAINST SPIRIT.

WILL IT CONCLUDE IN THE NEXT ISSUE...?

RED HAWK SCANLATIONS

The World God Only Knows

Raw: MagicBulletGirl
Translation: oh_golly_gee
Cleaning: takadanama,
Squisidor, Johnny-Jon
Typesetting: Assymilum

http://redhawk.forummotion.com

Please don't mirror our scanlations

SCANS: MAGICBULLETGIRL - CONAN-MAGIC.COM

THE "LIFE-AND-DEATH-STYLED MARTIAL ARTS"...KASUGA KUSUNOKI!!!
THE SUCCESSOR OF THE NEW ERA FIGHTERS, THE BEGINNING OF LEGENDARY GIRL!!

I HAVE ALWAYS ENDURED IT

EVEN GUYS CAN'T BEAT HER!!

NO... SHE'S SO STRONG.

EVER SINCE I WAS A KID...

AS LONG AS KUSUNOKI-SAMA IS HERE...

AS LONG AS KUSUNOKI-SAMA IS HERE...

WITH HER, THE KASUGA STYLE IS NOW SAFE!!

THE CURRENT SENSEI WANTED A BOY TO INHERIT OUR STYLE OF MARTIAL ARTS, HOWEVER...

THERE WAS ONLY EVER A BOY...

I WAS ALWAYS CONSIDERED A BOY...

I'M SICK OF IT!!

99

1P KUSUNOKI

GIRLY THINGS ARE NOT NEEDED IN ORDER TO BE STRONG!!

SHUT UP!!

2P KUSUNOKI

I'M GOING TO LIVE MY LIFE AS A GIRL NOW!!

Kusunoki/Kasuga chapter climax? Okay, a normal...fight?

FLIGHT

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

FLAG21 Settled with one glance

IF YOU GET HIT BY ONE OF THOSE PUNCHES, YOU'RE DEAD.

THERE IS NO WAY THAT I'M GOING TO JUMP INTO THE MIDDLE OF A FIGHT.

YOU'RE JOKING, RIGHT?

THE MALE TEAM CAPTAIN AND THE FEMALE TEAM CAPTAIN ARE FIGHTING!!

LET'S STOP THEM, KAMI-SAMA!

I DON'T WANT IT.

WITH TH S, YOU COULD PROBABLY SURVIVE AN EXPLOSION!

HOPE-FULLY

I'LL... I'LL MAKE YOU SOME PROTECTION...

AS LONG AS THEY ARE STILL FIGHTING, THERE WON'T BE ANY CHANCE TO HARM THE CAPTAIN'S HEART.

THERE IS NO NEED TO INTERFERE.

YOU'RE ALWAYS CAUSING A RUCKUS INSIDE OF ME!

TODAY, I WILL FINALLY SILENCE YOU!!

MARTIAL ARTS CAN GO EAT POO!!

STARTING TODAY, I'M THE REAL KUSUNOKI!

COMPARED TO HER, I'M THE WEAK ONE...

ST- STRONG ...

GWA!!!

THERE IS NO WAY I CAN LOSE!!

IF I CAN'T KEEP IT TOGETHER...

.THEN THE KASUGA STYLE WILL COLLAPSE! IT WILL CEASE TO EXIST!!

LET THAT DOJO BE DESTROYED!

KYA!!

?

SHU... SHUT UP!!

DO YOU WANT ME TO TELL YOU...

HOW TO WIN?

YOU'RE HAVING A TOUGH FIGHT.

WITH SOMEONE OF YOUR OWN CALIBER...

!!

6

IT'S SIMPLE.

LOOK.

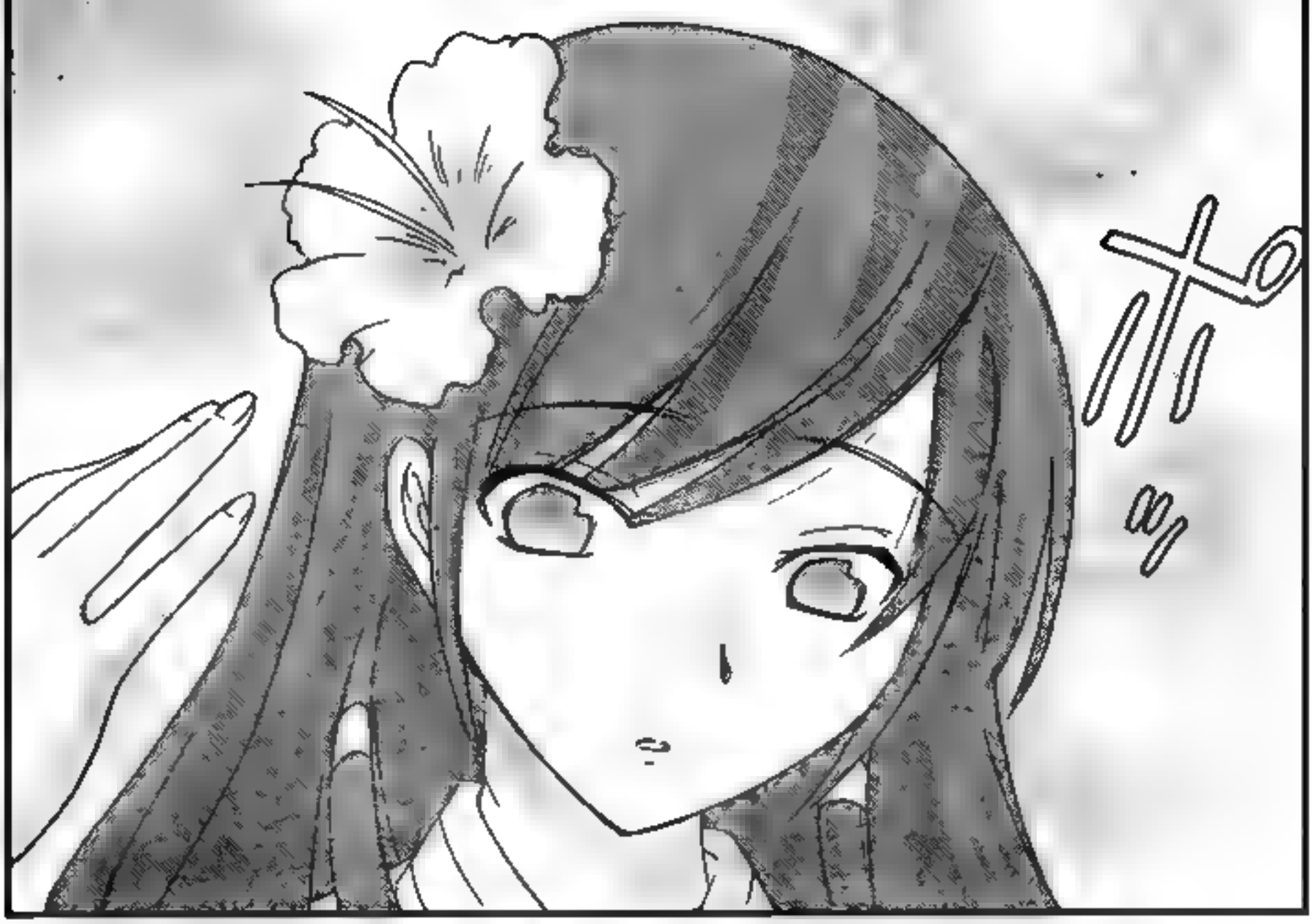
HOW TO DO "INSTANT DEATH"!!

THAT AND...

WHAT?

DON'T BE SO STUBBORN!

I DON... DON'T NEED IT!!



FIRST OF ALL, YOU NEED THIS TO FIGHT, RIGHT?
WHAT THE!?
WHA!?

LET'S MAKE THIS STYLE OF MARTIAL ARTS CUTE!
FURTHER-MORE, BE LADYLIKE AND STRONG!!

NOW WOULDN'T IT...
...BE OKAY IF YOU JUST WORK WITH HER?

DO-DO-DON'T MAKE IT SOUND SO SIMPLE!!

EH?!

ドン ドン

DO YOU THINK BEING PRETTY CAN MAKE YOU STRONG?

ARE YOU LOOKING DOWN ON MARTIAL ARTS?

I DON'T HAVE TIME TO BE AT A DOJO!

I'LL LIVE MY LIFE IN A GIRLY WAY!

DON'T FALL FOR HIS FLATTERY!

THAT'S R.GHT, KUSUNOKI!

ARE YOU TELLING ME TO GIVE SOMETHING UP!?

WHAT ARE YOU TELLING ME TO DO!?

YOU TALK BIG, BUT THERE IS NO REAL MEANING TO WHAT YOU SAY.

WHAT? THERE IS NO WAY THAT YOU TWO ARE COMPATIBLE.

IN GAMES THAT IS.

IT'S NOT THAT UNCOMMON TO HAVE A CONVERSATION, YOU KNOW.

LIKE WHAT?!

THERE ARE THINGS IN THE WORLD THAT ARE BOTH STRONG AND CUTE.

THE-

WHAT ...?

THAT'S RIGHT!! DON'T GROUP HUMANS AND ANIMALS TOGETHER!

HUMANS ARE DIFFERENT!!

Did you say something?

THEY ARE THE HUNTERS OF MICE.

EVEN CATS, SUCH AS THE ONES THAT CAPTAIN LIKES.

TH-THEN HOW ABOUT A CAT?

GAMES!?

5

9

...CAN BECOME STRONG, BUT BE CUTE AT THE SAME TIME.

EVEN PEOPLE ...

OH, YEAH!

KAMI-SAMA!

HERE I COME---

THI- THIS IS RIDICULOUS ...!

.....

HURRY UP! GO AWAY! SHOO! SHOO!

THIS ARMOR IS AMAZING, ISN'T IT---?

IT ISN'T POINTLESS AT ALL.

THAT'S JUST POINT-LESS!

DO YOU THINK I'LL LISTEN TO SUCH STUPID IDEAS!?

...IN THE END ALWAYS HAS SOMETHING MISSING.

WHAT ABOUT MARTYRDOM? EVERYTHING YOU GET...

CAPTAIN!!

SHOULDN'T YOU BE SEARCHING FOR A MUCH STRONGER STRENGTH?

WAS JUST A WASTE OF TIME FOR YOU CAPTAIN?

THEN... TODAY'S DATE ALSO...

.....

BECAUSE... YOU'RE THE SAME AS ME AFTER ALL.

IT SHOULD HAVE BEEN FUN FOR YOU AS WELL.

...A HUGE WASTE...

IT WASN'T...

IT WAS FUN.

I'M NOT BETRAYING YOU.

WA- WAIT, WHAT ARE YOU SAYING?

DON'T BETRAY ME NOW!!

A STRONG AND CUTE STYLE OF MARTIAL ARTS, HUH?

SOUNDS GOOD!!

.....

WE ARE CLUMSY.

BUT...

GIVING UP.

I'M

IF YOU SOMEHOW BECOME STRONG ENOUGH IN MARTIAL ARTS,

GIVE ME, THE FEMININE PART OF YOU, A CALL. OKAY?

I'M SATISFIED FOR TODAY.

I'LL LEAVE YOU IN CONTROL NOW.

...

YEAH.

CAN I HAVE ONE LAST THING BEFORE I GO?

EH!?

15

MY BODY...

WHA!? WHAT THE!?

UWA-
UWA-
UWA-

WHA-
WHAT
ARE YOU
SAYING...

OWOWO
WOWOW!
CAPTAIN!

A
MEMORY.

WA-WAIT!!
WAIT!! WAIT!!

DO YOU...
HATE
KATSURAGI?

16

THE

ELSEE?

...
THAT
UNIFORM
...

Kasuga Kusunoki's chapter has now ended"

However, a new development is closing in on Kami-sii-sama!"

Next chapter, there will be color pages!

RED HAWK SCANLATIONS

The World God Only Knows

Raw: magicbulletgirl

Translation: HontouRakuda

Proofreader: Baka_Scarlet

Cleaners: Kyouka, raceimage

Typesetter: Baka Scarlet

http://redhawk.forummotion.com

Please don't mirror our scanlations

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

SHE'S NOT JUST CUTE... IS SHE AN ENEMY OR AN ALLY?

THE SECOND DEMON GIRL ATTACKS!!

若木民喜

Flag.27 THE DISTRICT CHIEF COMES!

IT HAS BEEN 2 MONTHS SINCE I CAME HERE.

CAUGHT ANOTHER ONE!!

THE CAPTURING OF ESCAPED SPIRITS IS GOING SMOOTHLY!!

BEFORE THAT, SHE DIDN'T SEEM LIKE A "HUMAN FROM THAT SIDE".

GOOD MORNING~

GOOD MORNING~~~ ELII!

YOU LOOK LIKE A NORMAL HUMAN OVER ON THIS SIDE.

MOST IMPORTANTLY, IT SEEMS LIKE KUSUNOKI-SAN IS FINE.

IN REALITY, STRONGER PEOPLE SHOULD PROTECT THE WEAK.

YOU GUYS, PICKING ON WEAK PEOPLE AGAIN?!

AT HOW HUMANS CAN SPLIT...

EVEN SO, I AM SURPRISED,

ROOF

!

I WONDER IF IT'S WRITTEN IN THE MANUAL...

IS THAT REALLY SOMETHING TO BE IMPRESSED WITH? YOU KNOW THAT WAS POSSIBLE.

THAT ESCAPED SPIRIT SURE WAS PRETTY STRONG.

BUT MANUALS ARE HELPFUL!

BASICALLY, YOU HAVEN'T READ IT AT ALL,

IF YOU READ THIS, YOU'LL BE A MASTER ABOUT ESCAPED SPIRITS.

YEA. THE ESCAPED SPIRITS CORPORATION'S.

THER... THERE'S A MANUAL?!

YOU SHOULD'VE SAID THAT EARLIER!!

ESCAPED, ESCAPED... AND...

ESCA...

PED...

LET'S DO A SEARCH.

I MISTOOK THE MANUAL FOR A COOK-ING BOOK!!

WHA... WHA... WHAT SHOULD WE DO?!

SHE'S A LIVING NIGHT-MARE...

DELICIOUS RECIPES USING JAPANESE QUAIL EGGS.

EGG SOUP.

WE HAVE TO GO AFTER THE ESCAPED SPIRITS WITHOUT KNOWING ANYTHING.

SO, BASI-CALLY, FROM NOW ON,

AN-OTH-ER FAIL-URE.

!

!

AN ES-CAPED SPIRIT?!

AGAIN?!

!

WHAT WAS THAT...?

WHAT? IT DISAP-PEARED...?

WAIT A SEC!!

RUN, RUN AWAY!!

KYAAA!!

MAN!! AND THAT WAS A PERFECT CHANCE AS WELL!!

DON'T GET IN MY WAY.

OWW-!!

WHAT?!

ISN'T THAT ELSEE?

DIDN'T YOU DO THE SAME THING BACK AT SCHOOL?
GETTING YOURSELF LOCKED UP IN THE DETENTION BIN

THAT WAS WHEN WE WERE CLASS-MATES.

WE NEVER REALLY WERE FRIENDS AS DEMONS, BUT,

...
HAKUA?

KYAA

DON'T TOUCH ME!!

HAKUA ~~!!

I MISSED YOU SO MUCH, HAKUA!!

HAKUA-

CAN'T YOU ACT MORE PROFES-SIONALLY?

WE ARE THE MEMBERS OF THE PUBLIC DEMON OFFICE.

NOT "ALSO"!

WAIT A SECOND!

YOU'RE HUNTING ESCAPED SPIRITS AS WELL?!

AH, THAT UNIFORM...!

IT'S BEEN SINCE GRADUATION RIGHT?

WOW- I'M SO HAPPY!!

GEEZ!! YOU HAVEN'T CHANGED AT ALL!!

LOOK.

DON'T YOU SEE THIS ARMBAND?

SO COOL, SO COOL!!

HAKUA IS A FIRST CLASS PUBLIC DEMON, RIGHT?!

AMAZING!!

DISTRICT CHIEF?!

GUESS SO.

BASICALLY, I'M THE DISTRICT CHIEF.

I'M THE FAREAST SUBJUGATION CORPORATION'S 32ND BRANCH'S DISTRICT CHIEF, HAKUA DO ROTTO HELLMIUM!

WOW! THANK YOU, DISTRICT CHIEF!

I'LL LET YOU SHAKE MY HAND.

WHEREVER I GO, I END UP BEING IN CHARGE OF CLEAN-ING...

I'M BAD AT HAR-VEST-ING...

ON THE CONTRARY, I...

I AM A THIRD CLASS DEMON AS WELL...

HAKUA IS REALLY AMAZ-ING~

EVER SINCE ELEMENTARY, SHE'S ALWAYS BEEN NUMBER ONE!

THEN SUD-DENLY A DISTRICT CHIEF!

EVEN AFTER SHE GRADU-ATED, SHE BECAME A FIRST CLASS DEMON!

IT'S NORMAL FOR ME TO BE NUMBER ONE.

SHE'S NOT AMAZING AT ALL.

YOU STILL DON'T KNOW EACH OTHER!

AH, THAT'S RIGHT!!

KAMI-SAMA?

KAMI-SAMA, LOOK!!

WOW, SO... COOL...

EVEN THOUGH YOU ARE A DEMON, YOU BEFRIEND A GOD?

YOU... KAMI-SAMA?

HE'S AN AMAZING PERSON!

.....

MY FRIEND!!

THIS PERSON IS KAMI-SAMA!!

HE'S AMAZ-ING...?

OH, SO HE'S JUST A NORMAL HUMAN.

I WILL LET YOU SHAKE MY HAND.

!

OH, WELL. I GUESS.

DAMN!! THE SIGNAL IS BAD!!

WHA... WHAT THE-?!

FALL DOWN FROM THE SKY!!

THIS IS MY CLASS-MATE, HAKUA...

AH... UMM... KAMI-SAMA...

SKY?

BE QUIET!!

SFX. PYON

RIGHT NOW, AN EVENT IS ABOUT TO

PHEW... THE EVENT WAS COLLECTED SAFELY...

ドン

ピコン

YOU RE-MEMBERED MY BIRTH-DAY!!

I'M SO HAPPY!!

I'M BUYING ONLY THOSE WITH BRAND NAMES!!

I'M NOT GONNA BUY ANY OF THIS COMPANY'S GAMES EVER AGAIN!!

IDIOT... IDIOT! KAMI-SAMA, YOU IDIOT!!

THA... THAT'S SURELY AMAZ-ING...!

WHAT DO YOU THINK SCHOOL GAMES ARE?!

YOU HAVE TO CON-NECT TO THE IN-TERNET AT 12 SHARP ON HER BIRTHDAY, OR ELSE YOU CAN'T MAKE THE EVENT!!

YOUR LIFE IS GOING TO BE UNLUCKY TILL THE END...

ELSEE,

SO, HOW MANY HAVE YOU GOT?

EH?!

COLLECT-ING SPIR-ITS WITH THAT FRIEND OF YOURS!

IT MUST BE HARD ...

DON'T BE CONFUSED AND JUST SAY IT AL-READY!!

I DON'T KNOW HOW I'M DOING...

BECAUSE I DON'T KNOW OTHERS' RE-CORDS...

HMM... LET'S SEE...

M... ME?! UMM...

EH...

HA... HAKUA, HOW MANY HAVE YOU GOTTEN?

T...

TEN...

I THINK...

IS... ISN'T THAT OB-VIOUS?

IT'S BE-CAUSE I'M ALWAYS NUMBER ONE!

WOW~ TEN?!

W-WELL, YEAH!!

BECAUSE I ONLY...

HAVE FIVE SPIRITS.

WELL, I'M GOING NOW.

I'VE GOTTA TRY HARDER FROM NOW ON...

PUHA-HAHA-HAHA!!!

YOU GOT FIVE SPIR-ITS?! FIVE?!

HUH? YEA...

AHAHA-HA-HAHA!!

HMPH!! IT'S THE TRUTH!!

IT'S NOT OUT OF THE BLUE THAT YOU'RE UNABLE TO CATCH EVEN ONE SPIRIT!!

EH?!

IT'S OKAY. YOU DON'T HAVE TO PUSH YOUR-SELF!!

THAT'S THE LEVEL OF GET-TING A HEAVY DEMON MEDAL!!

IT'S TOO MUCH TO EVEN LIE ABOUT CATCH-ING FIVE IN TWO MONTHS!

REA... REALLY?!

EH... EH...?!

I FEEL REFRES-HED.

AH... YOU'RE ENTER-TAINING AS ALWAYS.

.....

EH?

YOU REALLY ARE AMAZ-ING!!

TH... THEN, HAKUA, YOU HAVE TWO MEDALS!

ELSEE, WE HAVE AN EMERGENCY SITUA-TION!!

THIS IS TO BE YOUR TOP PRIORITY!!

IN YOUR AREA, ONE ESCAPED SPIRIT HAS GOTTEN LOOSE.

CAPTURE IT IMME-DIATELY!!

THE OFFICE?

ON TOP OF THAT, WHILE IT WAS HIDING, IT HAS BUILT UP QUITE A BIT OF STRENGTH.

ANOTHER IDIOTIC DISTRICT CHIEF TRIED TO CAPTURE IT THROUGH AN OPENING BUT FAILED.

PROCEED WITH CAU-TION!!

IT'S A STRONG SPIRIT.

THOSE DEMONS STILL DON'T KNOW THE TRUE STRENGTH OF KAMI!

TO BE CONTINUED

RED HAWK SCANLATIONS

The World God Only Knows

Raw: magicbulletgirl

Translation: HontouRakuda

Proofreader: Assymilum

Cleaners: Kyouka, Assymilum, raceimage

Typesetter: takadanama

http://redhawk.forummotion.com

Please don't mirror our scanlations

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

若木民喜

HTTP://REDHAWK.FORUMMOTION.COM

THE ESCAPED SPIRIT WAS CHASED OUT OF AN OPENING IN THE HEART, AND NOW IS ON THE RUN

WHILE IT WAS HIDING, IT HAS BEEN SAVING UP ITS STRENGTH. BE CAUTIOUS AND CAPTURE IT

LET'S GO AFTER IT

JESUS, JUST WHICH IDIOT LET IT GET AWAY NOW!!

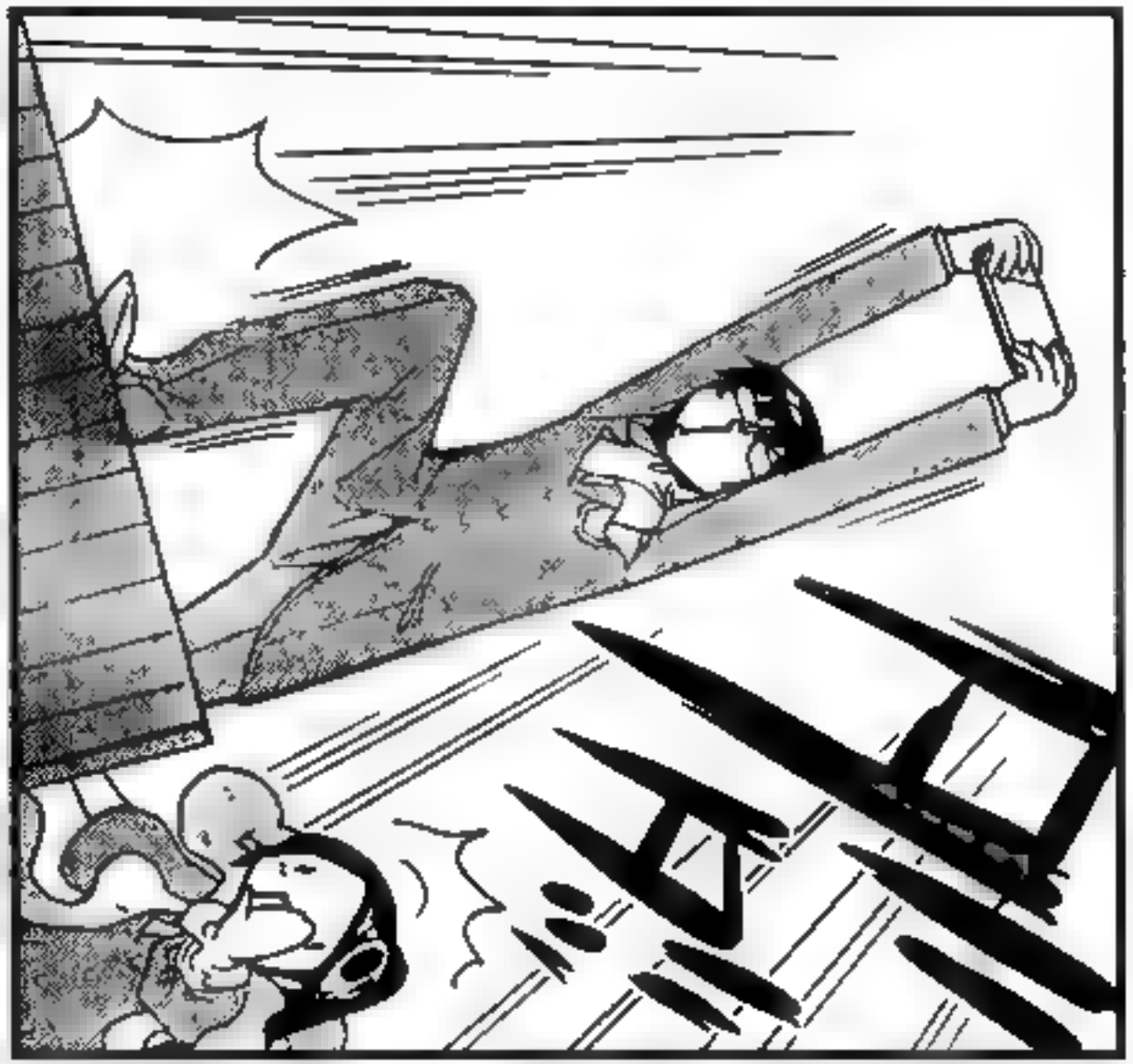
AN ESCAPED SPIRIT ON THE RUN?

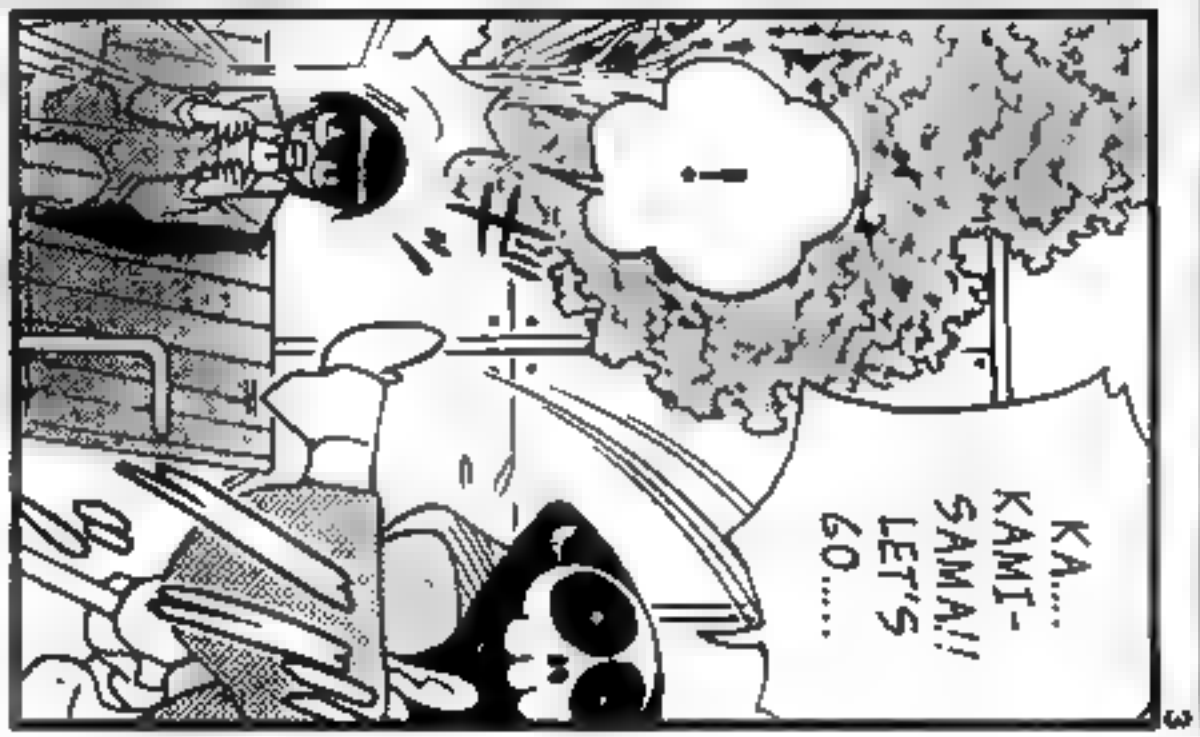
AND IT IS CURRENTLY HIDING

NOW THAT I THINK ABOUT IT, THE INSTANT SENSOR RANG EARLIER

THAT MUST HAVE BEEN WHEN IT WAS PASSING BY US

THE STORY THUS FAR: IN THE CREVICES IN A GIRL'S HEART HIDES AN EVIL SPIRIT (AN ESCAPED SPIRIT), TO CATCH THE SPIRIT THE GIRL MUST FALL IN LOVE AND GIVE AWAY A KISS. THE DEMON ELSEE IS THE ONE THAT HAS BEEN APPOINTED TO HUNT DOWN THESE SPIRITS, ALONG WITH HER "BUDDY" KEIMA KATSURAGI, AND ARE IN THE MIDST OF THEIR HUNT. THE TWO OF THEM UP TILL NOW HAVE CAPTURED 5 ESCAPED SPIRITS. ELSEE'S CLASSMATE, HAKUA THE HONORS STUDENT APPEARS BEFORE THE TWO.





ANYTHING LOWER THAN
I CAN'T GO

AND WITHIN THE NEXT 30 MINUTE, I HAVE ANOTHER EVENT THAT I NEED TO BE ON THE INTERNET

DANG, SIGNAL IS WEAK

WITH THIS THE EVENT WON'T COME

WA----- I HATE TODAY'S KAMI-SAMA

DANG!! OUR SCHOOL'S HOTSPOTS ARE TOO WEAK

SO THE THEORY IS THAT I WILL JUST LOOK AROUND THIS SCHOOL

ESCAPED SPIRITS ARE ATTRACTED TO PLACES WITH LOTS OF PEOPLE

EAST WING

I HAVE TO DEFINITELY CAPTURE IT BEFORE ANY OTHER DEMONS COME BY

SURELY I DON'T THINK THAT ELSEE WOULD BE ABLE TO CAPTURE IT BUT,

SAME STRUC-TURE, SAME CLOTHES, SAME DOORS

WHO COULD TELL THE DIFFER-ENCE?

I WANTED TO GET ASSIGNED TO EUROPE

I WAS BORN IN THE WEST ANYWAYS

I DON'T EVEN HAVE AN IDEA OF WHERE I AM RIGHT NOW

WITH THAT BEING SAID, WHAT A BIG SCHOOL

IT WASN'T SUPPOSED TO.....

BE LIKE THIS

SHOULD I HELP OUT?

I CAN HELP YOU CAP-TURE THAT SPIRIT

I'M KNOWL-EDGEABLE ABOUT THIS SCHOOL

THE SIGNAL HERE IS GOOD

OH

GO BACK TO WHERE ELSEE IS

JUST WHO ARE YOU TELLING THAT TO? I'M AN UPPER CLASS DEMON

I DON'T KNOW IF I HAD SOME INFORMATION

WHAT EXACTLY CAN A HUMAN DO, YOU SAY

AHAHAHA NOW JUST WAIT THERE!!

REST ASSURED

THAT LET THE ESCAPED SPIRIT LOOSE

I WON'T LET ELSEE KNOW THAT YOU WERE THE ONE

THE ESCAPED SPIRIT THAT HAS GOT AWAY AND RAN HERE IS THE ONE THAT YOU LET GET AWAY, RIGHT?

AND YOU DON'T WANT ANYONE TO KNOW ABOUT THAT

ガタッ

I WAS ABLE TO COLLECT THE EVENT

BEEP

WHA.. WHA WHA... WHAT ABOUT AN INAPPRO-PRIATE....

AGH.. GOT IT

8

THINGS WOULD HAVE GONE SMOOTHER IF YOU HAD COOP-ERATED TO-GETHER BUT

THE JOB THAT YOU DIDN'T TELL ELSEE ABOUT

SOMETHING MUST HAVE BEEN IN-CONVENIENT FOR YOU

BEFORE YOUR BOSS CALLED US, WHAT WERE YOU CHASING?

DISREGARD-ING,

IF THAT WAS POSSIBLE THEN IT STOPS AT THE CALL

..

TOP SECRET ORDERS, HUH?

I . I DIDN'T SAY ANY OF THAT

THAT

TO .

WHAT IS THIS?

.....

HE IS COM-PLETELY DIFFER-ENT FROM WHEN I FIRST MET HIM

JUST WHO IS THIS GUY?

WHY ARE YOU HERE?

AH, WHAT, KAMI-SAMA?

HAKUA YOU HERE--?

HUH... YEA

GO LOOK SOME-WHERE ELSE

E... ELSEE EVERYTHING IS FINE HERE

GEEZ

AH, I FORGOT

ARE YOU PUTTING THE UNIFORM'S SCREEN ON?

I TOLD YOU HOW TO DECELERATE PLENTY OF TIMES

AND LIKE ALWAYS, YOUR LAND-INGS SUCK

THE PEOPLE FROM THE MANAGEMENT OFFICE'S PROB-LEMS ARE JUST GOING TO IN-CREASE

IT'S GOING TO SPREAD ACROSS THE WORLD

IF YOU FLY AROUND IN THE AFTERNOON WITHOUT THE SCREEN ON, PEOPLE'S MEMO-RIES ARE GOING TO REMAIN

SHE IS A PERFECT DEMON

SHE EVEN CAPTURED 10 ESCAPED SPIRITS

UH... YEA

I... I JUST CAN'T MATCH HER AT ALL

HA... HAKUA IS AMAZING BACK THEN AND NOW

WE HAVE AN OFFER, JUST ONE CLICK AND YOU CAN GET WONDERFUL INFORMATION ABOUT HAKUA

ゴゃン

THE SHOCKING TRUTH BEHIND THE HONOR STUDENT

ELSEE GO SEARCH OVER THERE

CONTACT ME IF YOU FIND ANY-THING

UH... YEA

KAMI-SAMA

ドン ドン

SO YOU'LL ADMIT TO IT RIGHT?

ABOUT LETTING THE ES-CAPED SPIRIT GET AWAY

WHAT DID YOU DO KAMI-SAMA?

I DON'T HAVE THE RIGHT TO SAY ANY-THING ABOUT YOU

RIGHT NOW I JUST WANT TO KNOW MORE ABOUT THE SITUA-TION

THA.... THAT ISN'T MY REAL STRENGTH

I WAS.... I WAS JUST A LITTLE CARE-LESS

I CAN'T HELP IT IF WORD GETS OUT

ELSEE IS AN IDIOT

♪ COOKING CLEANING

I'M SORRY SHE IS A REPRE-SENTA-TIVE OF HELL

I COULDN'T TRUST ANY INFORMA-TION FROM ELSEE

BEFORE YOU CAME HERE THE ESTAB-LISHMENT OF HELL WAS STILL MYSTERI-OUS

BE-CAUSE....

WANT TO BE FREED FROM THIS GAME

I JUST....

TO REACH THE ENDING OF THE GAME

AND TO DO THAT I MUST HAVE INFORMATION

.....

!?

WAIT A MINUTE

THERE ARE SOME RESIDUAL SIGNS OF AN ESCAPED SPIRIT HERE

HERE.... THIS IS A ROAD THAT HAS THE MOST PEOPLE

THERE AREN'T MANY PEOPLE HERE BECAUSE LUNCH BREAK IS OVER

COURTYARD

ELSEE NEVER DID ANYTHING LIKE THIS

SO THE UNIFORM CAN LOOK INTO THE PAST

THIS KIND OF SKILL IS STILL IMPOS-SIBLE FOR HER

WE MIGHT KNOW SOMETHING IF IT HAP-PENED WITHIN 30 MINUTES

LET'S TAKE A LOOK INTO THE PAST

SHUT UP----

WHAT A DEMON

TO BE THREAT-ENED BY A HUMAN....

STILL, TO THREATEN A DEMON.....

WHAT A HUMAN...

YOU'RE NOT THE TYPE OF PERSON WHO'LL KILL HER OWN FRIENDS

IT SEEMS THAT IF I DIE THEN ELSEE DIES AS WELL

YOU CAN'T DO THAT

I MIGHT LOOK SWEET

BUT ONCE WE FIND THE ES-CAPED SPIRIT, I'M GOING TO KILL YOU

I WON'T LET YOU SHAKE MY HAND

I.... I..... HATE YOU

DON'T WANT TO

SO YOU TAUGHT THE TRICKS ABOUT DECEL-ERATING TO SOMEONE THAT YOU AREN'T FRIENDLY WITH?

HMMMMMM

SH..... SHE REALLY ISN'T MY FRIEND

LET'S GO TO THE NEXT PLACE

NOT HERE

HEY, WHERE IS THE ES-CAPED SPIRIT?

THIS TIME IT HAD PLENTY OF TIME TO GROW, SO THERE'S PROBABLY NO BIG ENOUGH OPENING FOR IT

I DON'T THINK SO

?

DO YOU THINK THAT IT HAS GOTTEN INTO THE CRACKS OF SOMEONE'S HEART?

THERE'S NO WAY IT CAN BE

?

DANGEROUS, RIGHT?

BEFORE I GET ANY POWER, THAT COULD BE DANGER-OUS

WE NEED TO HURRY AND CAP-TURE IT,

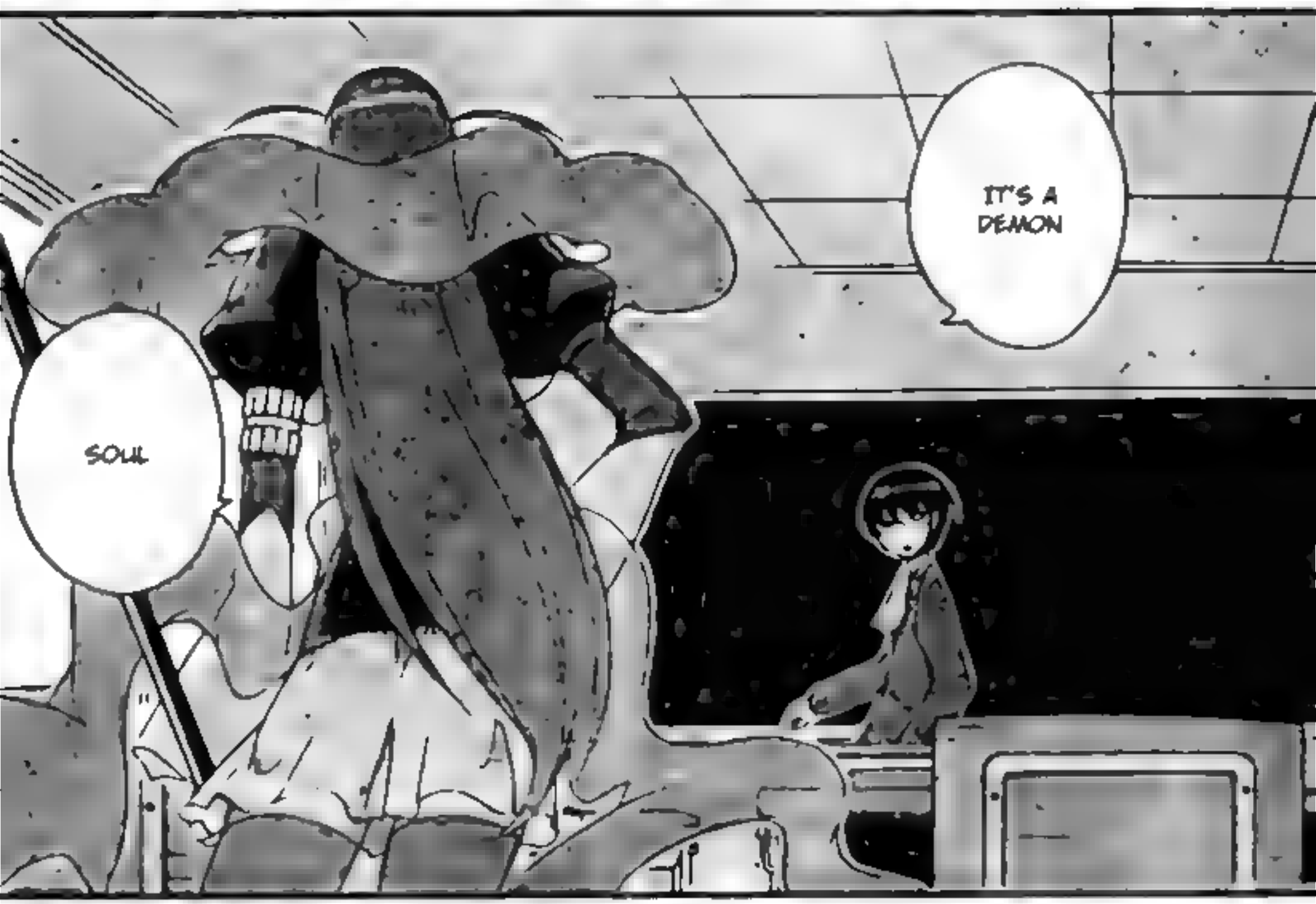
17

SHOULD BE EASY FOR YOU DEMONS, RIGHT?

EVEN WITH POWER, IT STILL IS JUST A HUMAN

ELSEE SAID THAT "AN ES-CAPED SPIRIT IS THE SOUL OF VILLAIN"

!



THE SECRET .... NEXT CHAPTER IS A MUST SEE

TO BE CONTINUED

RED HAWK SCANLATIONS

The World God Only Knows

Raw: magicbulletgirl

Translation: HontouRakuda

Cleaners: Kyouka, Squisidor017

Typesetter: takadanama

http://redhawk.forummotion.com

Please don't mirror our scanlations

The World God Only Knows

OLD HELL

THAT WAS ONCE HELL. THAT DEMONS USED TO LIVE IN FOR A LONG, LONG TIME.

A PLACE WHERE HUMAN EVIL IS RAISED. THOSE WICKED SOULS ARE NOURISHMENT FOR DEMONS.

AND MADE A NEW HELL

THEY SEALED THE OLD DEMONS AWAY INTO BANISHMENT

A DIFFERENT DEMON

BUT THERE WERE THOSE WHO WOULDN'T DO IT UNLESS IT WAS GOOD

FLAG24 District Chief, narration of text

WE... BROUGHT FORTH THE ERA OF THE "NEW DEMONS"

A HELL WHERE REASON AND ORDER ARE PROTECTED

THE FIRST EXHIBITION OF THE KNOWLEDGE-ABLE DEMON IS SET

"YOU'RE INTERESTED RIGHT?"

若木民喜

神のみぞ知るセカイ

HTTP://REDHAWK.FORUMMOTION.COM

THE STORY THUS FAR

IN THE CREVICES OF A GIRL'S HEART HIDES AN EVIL SPIRIT CAN ESCAPED SPIRIT TO CATCH THE SPIRIT THE GIRL MUST FALL IN LOVE AND GIVE AWAY A KISS THE DEMON ELSEE IS THE ONE THAT HAS BEEN APPOINTED TO HUNT DOWN THESE SPIRITS, ALONG WITH HER "BUDDY" KEIMA KATSURAGI, AND ARE THEM UP TO THIS POINT HAVE CAPTURED 6 ESCAPED SPIRITS ELSEE'S CLASSMATE, HAKUA THE HONORS STUDENT APPEARS BE

AND RIGHT WHEN I WAS TALKING TOO.

HEY!! ARE YOU LISTEN-ING?

KYAA <3

PIKO

YOU'RE THE ONE THAT SAID THAT YOU WANTED TO HEAR IT.

FOR A COMPLEX GAME, IT SURE IS UNKIND TO THE USER.

YEA WAIT. I CAN'T SAVE UNTIL I DO ONE MORE ACTION TURN.

SO, ES-CAPED SPIRITS ARE....

HERE IS THE REAL TOPIC NOW.

I SEE, WITH THIS EXPLANA-TION

I NOW KNOW THE BASICS.

NEEDED FOR.....

THOSE OLD DEMONS THAT HAVE ESCAPED ARE STILL WEAK AND HAVE NO BODY OF THEIR OWN.

THAT IS WHY THEY USE HUMAN GIRLS.

THE RESURRECTION PLANS, THEY ARE THE FORMS THAT THE SEALED DEMONS USE.

THAT IS ESCAPED SPIRITS.

HELL

OLD DEMONS FEED OFF OF NEGATIVE ENERGY

SO THEY HIDE IN THEIR HEARTS.

SO, IN ORDER TO PREVENT THAT THERE IS ELSEE AND THE ESCAPED SPIRITS CORPS.

TO MAKE IT SIMPLE, RIGHT?

THEY THEN FEED OFF OF THE NEGATIVE ENERGY AND GROW....

AND BY USING THEIR HOSTS THEY GAIN A PHYSICAL BODY AND RESURRECT.

YOU HEARD ABOUT IT FROM ELSEE RIGHT?

YO... YOU KNEW IT ALREADY?

BUT IF I COMBINE THE PAST EVENTS AND YOUR RECENT CONVERSATION IT WOULD NATURALLY LOOK LIKE THAT.

NO I DIDN'T BUT...

FORMIDABLE PERSON

WHA... WHAT A

THERE'S LITTLE FORESHADOWING, LITTLE AMOUNT OF WEIRD PROPER NOUNS

I'M SO DISAPPOINTED ABOUT IT BEING UNEXPECTEDLY EASY.

ZZZ

THEN ONE THING IS SOLVED.

IF IT'S A DEMON VS. DEMON CONCLUSION

SI... SIMPLE ?

NO THAT IS THE OPPOSITE, THE GIRLS WERE DRAWING OUT THE DEMONS POWER

WHEN THE DEMONS POWER IS STILL WEAK

HMMM MM.

THAT WAS PROBABLY THE DEMONS ABILITIES.

SOUL SPLITTING

WHEN AN ESCAPED SPIRIT USES A GIRL, THEY SOMETIMES SHOW SOME SPECIAL POWERS.

TRANSPARENT

READ EVERY BOOK

WE THE NEW DEMONS ARE INTELLECTUAL AND RATIONAL BEINGS.

THE BARBARIAN AGE IS NOW OVER.

EVER SINCE THEN.. MORE THAN 300 YEARS HAVE PASSED BY.

OLD DEMONS ARE NOW A THING OF THE PAST.

ゴゴゴ…

IT'S REAL ONE.

IT'S EVEN REDDER THAN IN BOOKS.

A FIRE TRUCK!!

AH------

DANG, I CAN'T GO

I'M SUP-POSED TO SEARCH FOR THE ESCAPED SPIRITS

I WOULD LIKE IT IF YOU PLEASE DON'T LOOK AT HER AS A REPRE-SENTATIVE OF US.

NO WONDER ELSEE IS A WEAK DEMON CHARACTER.

AND A PUMP CAR CAME AS WELL.

WOW---!!

SUZU

OUCH!

A DEMON THAT YOU LET LOOSE, RIGHT?

THERE IS A DANGEROUS DEMON HANGING AROUND HERE.

SO YOU UNDERSTAND THE SITUATION NOW, RIGHT?

WASN'T THE BARBARIAN AGE SUPPOSED TO BE OVER?

SO DON'T TALK ABOUT USELESS THINGS.

I GAVE YOU THE INFORMATION NOW,

YEAH, ESCAPED SPIRITS FEED OFF OF THAT.

I SEE... IT IS A PROBLEM OF WHERE THE NEGATIVE ENERGY IS.

JUST LOOKING AROUND AT PLACES WHERE THERE ARE LOTS OF PEOPLE ISN'T WORKING.

Searching...

A PLACE WHERE THERE IS PLENTY NEGATIVE ENERGY, HUH...

THEY WILL DISAPPEAR IF THEY DON'T GET ANY ENERGY.

IT'S A SHAME THAT WE LOST THE OPPORTUNITY OF CHASING THE SPIRIT OUT OF THE CREVICE IN A HEART, BUT,

TAKE MANAMI TO THE KOUSHIEN STADIUM, PLEASE.

ACCHAN,

THIS PLACE ALWAYS HAS AN AJRA OF NEGATIVE ENERGY AROUND IT,

OUR BASEBALL TEAM HAS A CONSECUTIVE 109 LOSSES RIGHT NOW.

AND IT ISN'T JUST BECAUSE THEY'RE WEAK.

THROW THE BALL ALREA-DY!

JUST PUT HER ON HOLD!

IN THE ENTIRE WORLD, I LOVE...

MANAMI MORE THAN ANYONE ELSE.

WHAT!? THE MOMENT YOU SEE ME, YOU BLOW ME OFF!!

RYOU-KUN, LET'S GET THEM!

THEIR ENERGY ISN'T ANYTHING SPECIAL.

THESE GUYS ARE SIMPLY NEGATIVE BEINGS.

WHAT'RE YA LOOK-IN' AT? I'LL KILL YA!!

HUH ---!!

BEHIND THE SCHOOL

Searching···

IS IT OK IF IT'S NOT A HUMAN BEING?

.....

I'm sorry, I'm sorry.

NOT HERE, HUH?

Searching···

Being alone is lonely.

THEATER

THE THEATER IS THE ONLY BUILDING THAT REMAINS.

THIS SCHOOL WAS REBUILT ABOUT TEN YEARS AGO, BUT...

HERE...

THE THEATER.

THAT'S NOT SOMETHING THAT I THOUGHT A DEMON WOULD SAY.

I GET THE IMPRESSION THAT IT ISN'T THAT GLUTTONOUS.

GHOSTS ARE OLD-FASHIONED.

OR SO THEY SAY

THIS PLACE WAS ORIGINALLY A GRAVEYARD OR A BATTLE FIELD,

SO GHOSTS OFTEN APPEAR.

YOU SAY THAT BUT IT'S STILL KIND OF EERIE.

IF YOU WORK A LITTLE MORE, I'LL LET YOU SHAKE MY HAND.

I CAN USE YOU.

DON'T LET GO OF ME AND LET'S GO.

FROM HERE ON, DON'T LET YOUR GUARD DOWN.

SUNG

SUNG

IT PROBABLY IS HERE

GOT A REACTION.

I STOP HERE.

THEN,

WHY ARE YOU LEAVING?!

WAIT A MINUTE!!

WAI...

EH...

9th 9th

I DON'T KNOW THIS BUILDING VERY WELL!

B, BUT...

FROM HERE ON OUT IS YOUR JOB.

IT DOESN'T MATTER, DOES IT?

IF IT'S YOU THEN IT IS JUST A LITTLE BIT OF A DIS-ADVANT-AGE.

THAT ISN'T A BIG DEAL, IS IT?

UMM, BUT...

WAI
...

WELL...

HAVE CAPTURED 10 ESCAPED SPIRITS, RIGHT?

BESIDES, YOU ALREADY,

AH...

!!

ナミ

!

WHOA...
LET GO--!!

WA!

!?

I DIDN'T
GET THEM

.....

I...

I HAVEN'T EVEN GOTTEN ONE ESCAPED SPIRIT!

IN SCHOOL I WAS ABLE TO DO ANYTHING, BUT

WHY IS IT THAT WAY...

EVEN THOUGH SOMEONE ELSE HAS GOTTEN A BOMB

I HAVEN'T GOTTEN ANY

ドドドドド

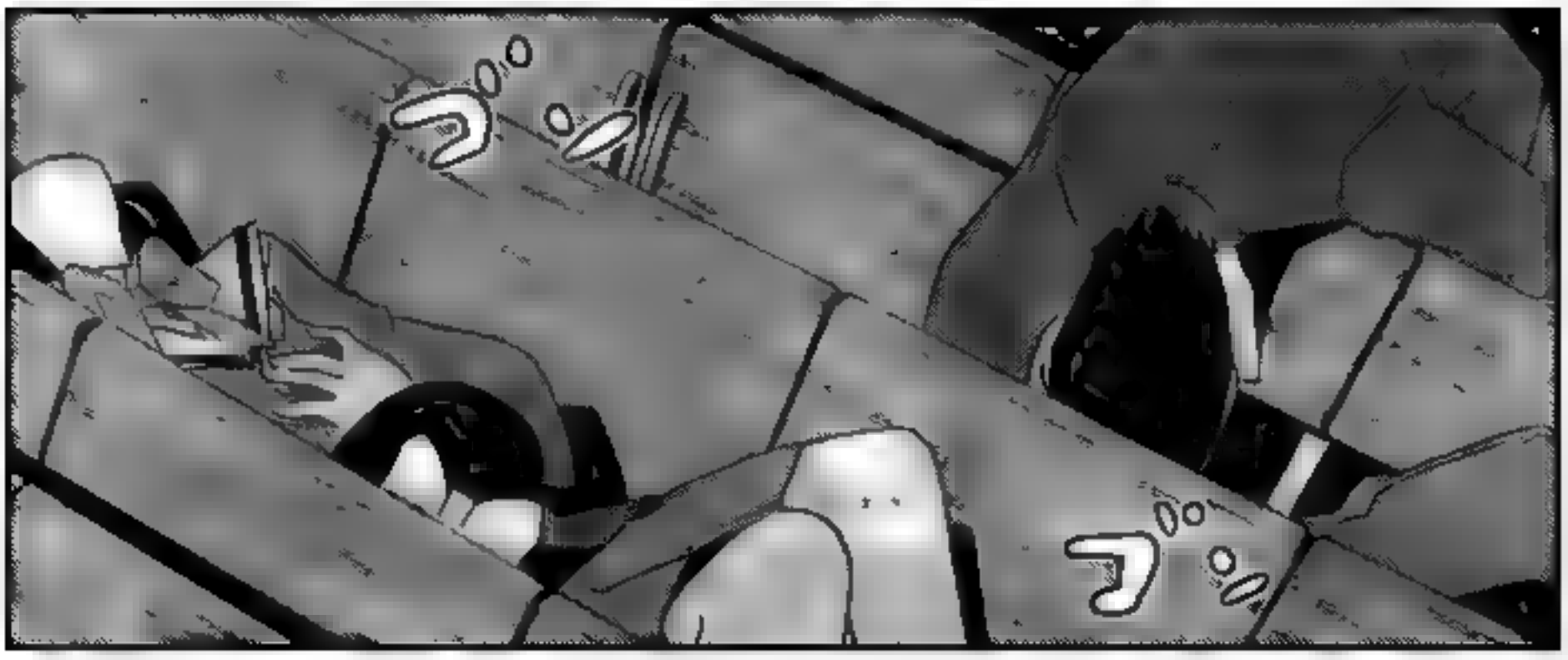
WHERE ARE YOU-? HAKUA-?

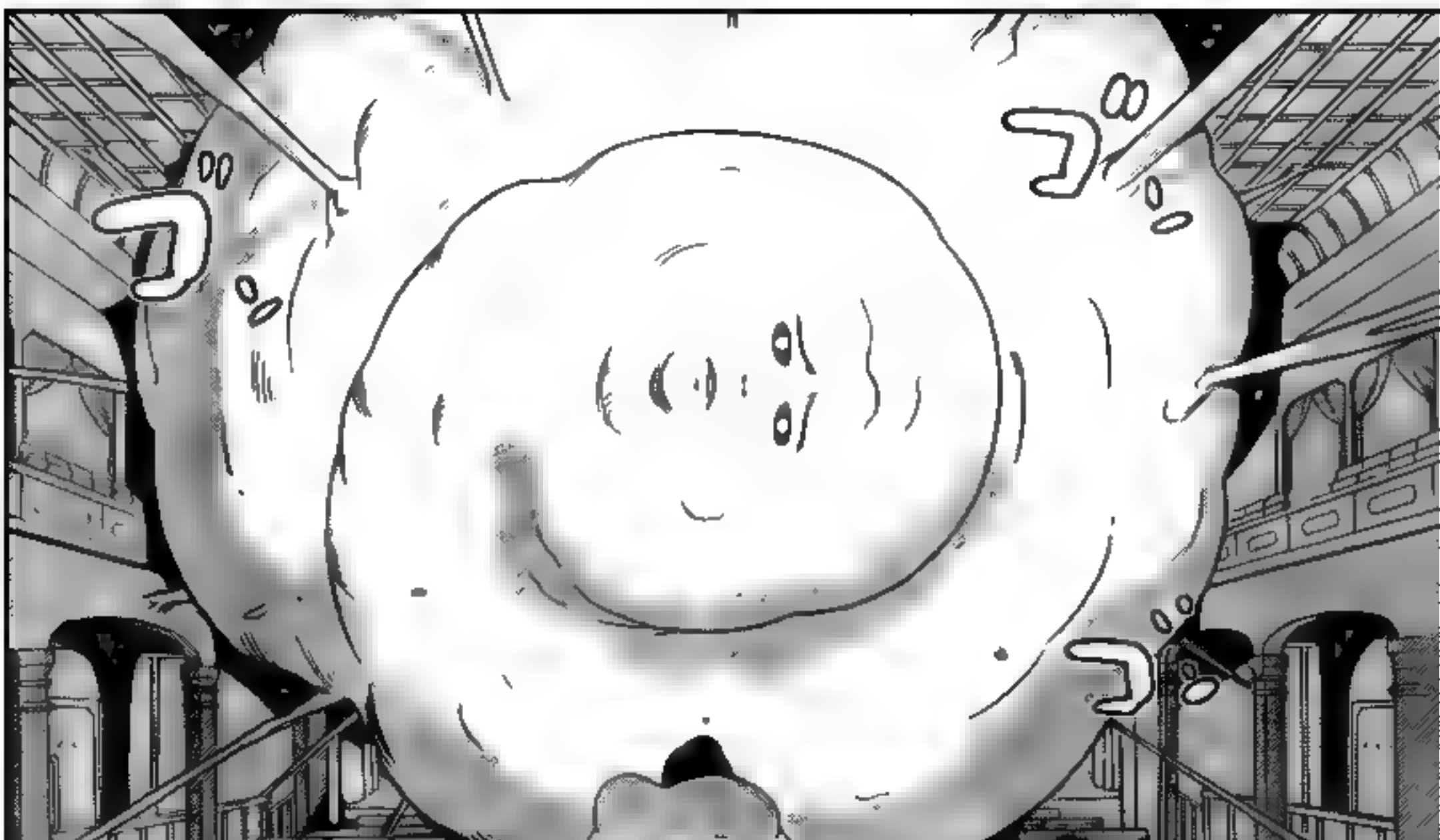
HAKUA--!! I FOUND IT!!

ドドドドド

HURRY AND GET HERE—

THE THEATER IS A MESS.





IF YOU LOOK INTO THE CENTER FACE TOO LONG, YOU'LL START TO FEEL UNEASY. PLEASE BE CAUTIOUS.

TO BE CONTINUED

RED HAWK SCANLATIONS

The World God Only Knows

Raw: magicbulletgirl

Translation: HontouRakuda

Proofreader: LazyGamer

Cleaners: raceimage, Baka_Scarlet

Typesetter: takadanama, Assymilum

http://redhawk.forummotion.com

Please don't mirror our scanlations

KAMI AND THE DEMON PAIR HAVE RUSHED TO THE MAJUMA CAMPUS CRISIS

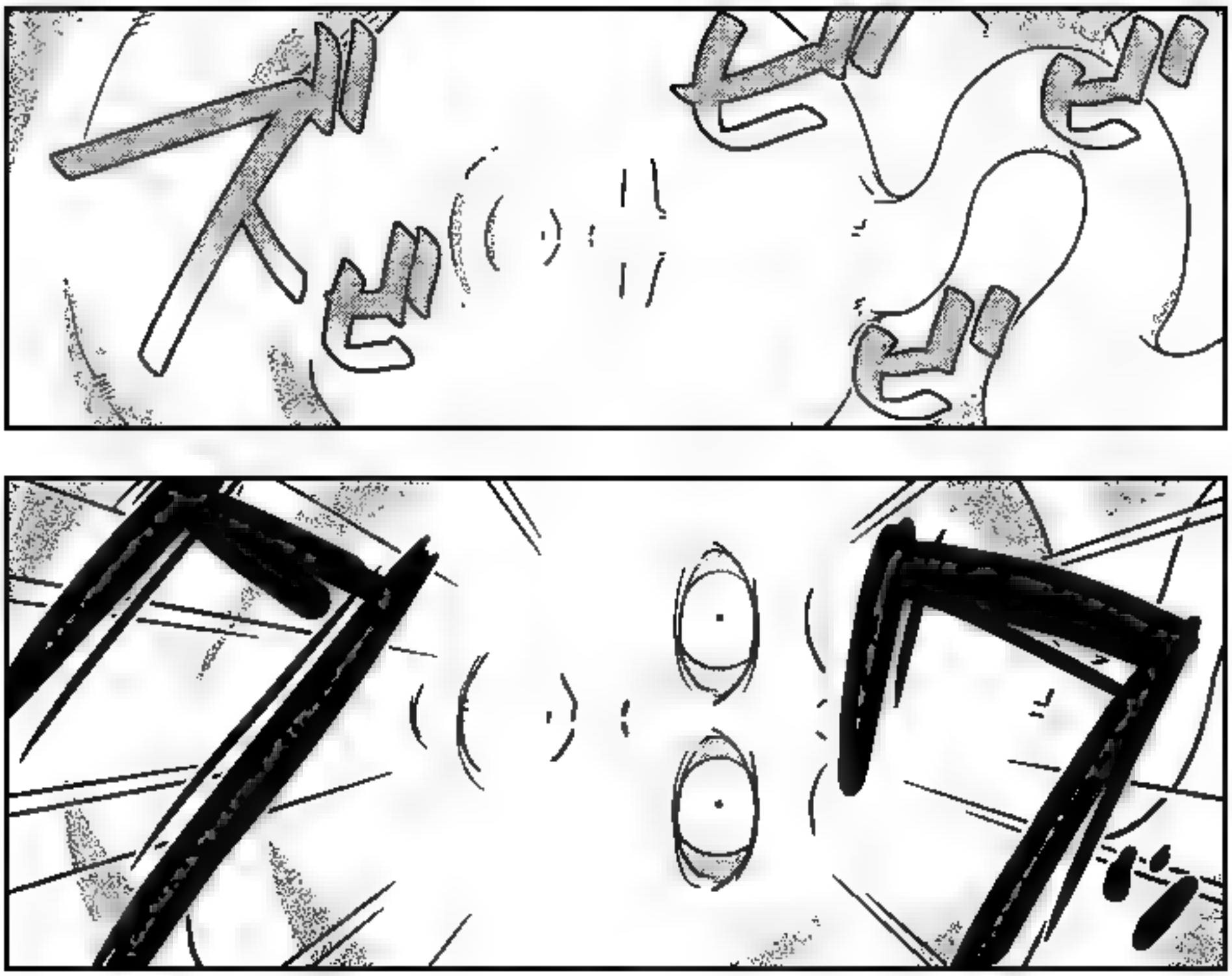
THE STORY SO FAR

THE SATISFACTORY HUNT IS STILL AHEAD OF ENTRY
AS ONE WEEK PASSES FOR THE CLASSMATES
ATTACKED BY THE MYSTERIOUS SPIRIT.

若木民喜

Tamiki Wakaki Presents

DETEN-
TION
BIN
WE... WE
JUST HAVE
TO DO IT



I CAN'T BE CAPTURED

I CAN'T BE CAPTURED

LET GO----

AAH

THEY SHOULD BE UNCONSCIOUS BUT...

WAA!!

I CAN'T BE CAPTURED

KYA-!

WA-!

I HAVE NOTHING TO DO WITH THIS—

IT'S USING THE CREVICES IN THEIR HEARTS TO CONTROL THEM

IT'S THE ESCAPED SPIRIT

WA!?

IDIOT!!

HAKUA- I'M RESTRAIN-ING THEM

RO... ROGER

ELSEE RESTRAIN THE PEOPLE!!

THEY'LL RETURN TO NORMAL IF WE SUCK UP ALL OF THE ESCAPED SPIRIT

I STILL CAN'T DO IT~~~

EH-!? I CAN'T TARGET THIS MANY OF THEM

USE YOUR UNIFORM AND RESTRAIN AT ONCE

THEY CAN OVERTAKE YOU WITH YOUR HANDS

AH- IT GOT AWAY!!

GEEZ ELSEE WHAT ARE YOU DOING?

SO... SORRY-

ISN'T MULTIPLE CONTROL ELEMEN-TARY---?

WHAT-EVER!!

I DON'T NEED YOUR HELP ANYMORE

GO WITH ELSEE

KAMI-SAMA?

I'LL DO IT BY MYSELF

HA... HAKUA---

IF YOU GO BY YOURSELF

YOU'LL FAIL AGAIN

TRUST ELSEE

ELSEE HAS CAPTURED 5 ESCAPED SPIRITS

THAT IS THE TRUTH

HYA~ ~

SHE IS A FAILURE

SHE CAN'T EVEN USE HER UNIFORM

IMPOSSIBLE

THAT TALK AGAIN!! THAT IS JUST.....

I WAS ABLE TO DO IT

I EXCELLED AT IT

AT SCHOOL

MY FRIEND IS THE OWNER OF THE SCYTHE OF PROOF

WOW HAKUA-

IT MAKES ME SO PROUD

HAKUA, CONGRATS ON BECOMING VALEDICTO-RIAN

I WAS EVERYBODY'S MODEL

I WAS ALWAYS THE FRONT

I AWARD YOU WITH THE 203RD GRADUATION'S "SCYTHE OF PROOF"

DO YOU THINK THAT I NEED ELSEE'S HELP?

I'M MORE THAN ENOUGH

HEY!!

WAIT!!

GO WITH HER.....

HEY ELSEE!!

WHY KAMI-SAMA, WHY WERE YOU WITH HAKUA?

WHAT ARE YOU DOING?

WHY I JUST HOLD EVERYONE'S BACK

GO AND SAVE HAKUA--!!

THE... THERE WERE SOME CIR-CUM-STANCES!!

YOU REFUSED TO GO WITH ME EVEN WHEN I ASKED YOU!! YOU DID IT SO COLDHEART-EDLY---

HAKUA IS EXTRAOR-DINARY. SO,

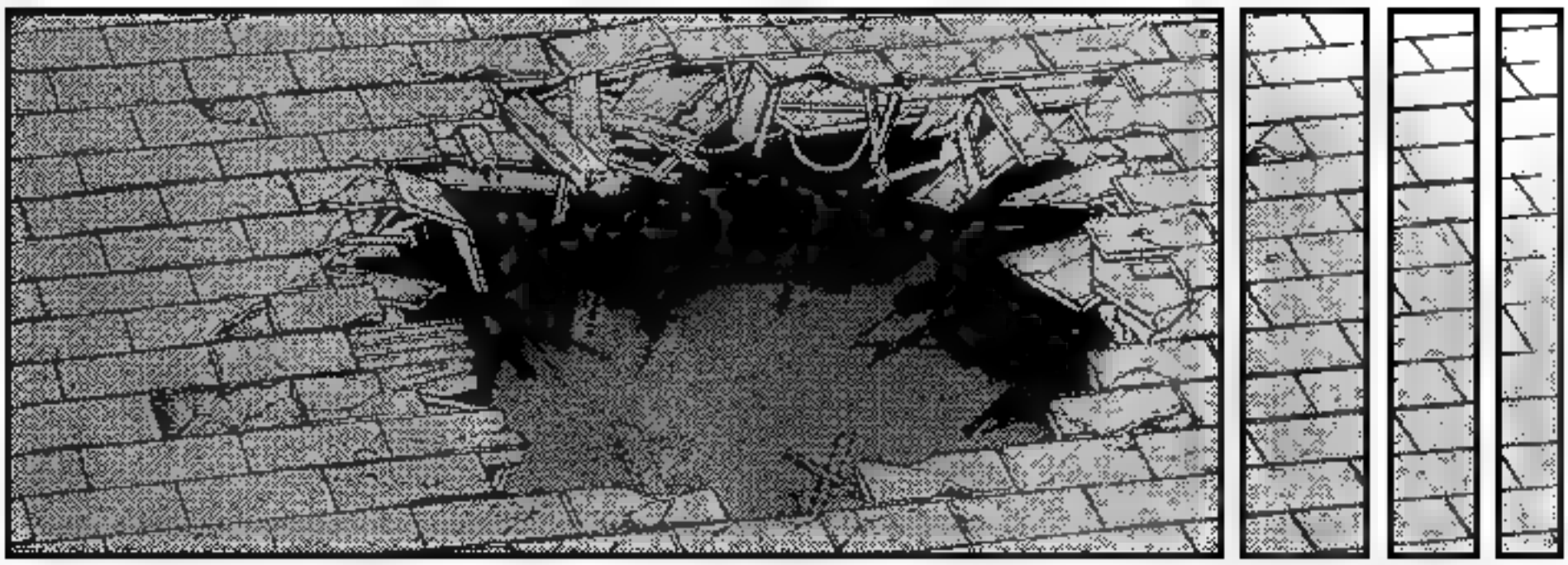
SHE'LL BE FINE BY HERSELF

WHY DO I ALWAYS HAVE TO LOOK AFTER EVERYONE

DAMN!! AM I A TEACHER OR SOME-THING?

WA--- WA--- WA---

WHATEVER BUT COME---



THEY DON'T MOVE EVEN A LITTLE BIT ACCORDING TO THE MANUAL

EVEN THOUGH MOCK HUNTS WENT ACCORDING TO BEHAVIOR PATTERNS.....

I HAVE TO LOOK FROM SQUARE ONE AGAIN

I LET IT GET AWAY AGAIN

THE MOMENT I LEAVE SCHOOL AND ALL I DO IS FAIL

WHAT IS WITH THIS. ..

IT GETS AWAY

AND RIGHT WHEN I FIND AN ESCAPED SPIRIT.....

ARE COMPLICATED MYSTERIES

HUMAN HEARTS ....

I CAN'T EVEN FIND A BUDDY

IT'S NOT SUPPOSED TO BE LIKE THIS

WASN'T SUPPOSED TO BE LIKE THIS

HAKUA IS A GENIUS

THAT'S RIGHT!

HAKUA'S ACTIVITIES AREN'T WRONG

THE ESCAPED SPIRIT IS HERE?

HEY I BROUGHT ELSEE ALONG!

HERE?

WHO ARE YOU?

.....

DON'T GET IN MY WAY!!

IS BEING MANIPU-LATED!?

HA... HAKUA ....

KA... KAMI-SAMA

EVEN THOUGH SHE IS A DEMON, IT IS USING HER

WHAT THE!?

THAT SUR-PRISED ME!! WOW THAT SURPRISED ME

TO BE CONTINUED

RED HAWK SCANLATIONS

The World God Only Knows

Raw: magicbulletgirl

Translation: HontouRakuda

Cleaners: Kenji_37, takadanama

Typesetter: takadanama

http://redhawk.forummotion.com

Please don't mirror our scanlations

TO BE FILLED WITH A NOBLE HEART, IS A PAINFULLY SWEET AND SPECIAL THING.

I WANT TO PROTECT YOU! I SHALL ENTRUST MY PROUD FEELINGS TO MY FISTS.

I WANT TO SHINE EVEN BRIGHTER. TO BE ABLE TO SHED LIGHT DOWN ON YOU.

I'M ALWAYS NON-STOP. EVEN THIS FEELING DOESN'T STOP!

DO YOU HEAR MY VOICE? I EVEN FORGOT THE FACE OF MY BELOVED..

MAIJIMA HIGH GIRLS SPECIAL PINUP

舞島ガールズ スペシャルピンナップ

ELSEE IS THE ONLY HOPE! IT MIGHT ALREADY BE HOPELESS.

ESCAPED SPIRIT!

THE ANCIENT DEMON, WHO SNUCK OUT OF HELL,

IN THE RED CORNER!

AND...ALL THE STUDENTS!

WHO'S DOING THE NARRATION?

AND ALSO THE PITIFUL CAPTURING GOD,

KEIMA KAT-SURAGI!!

HONOR STUDENT!!

WITH THE CON-TROLLED

Hakua du Lot Her-minium!!

ELSIA DE LUTE IRMA!!

ALONE...

IN THE BLUE CORNER!! THE DROPOUT HELL IS PROUD OF!!

神のみぞ知るセカイ

Flag.25
DISTRICT COMES, REGAIN YOUR PRIDE!

HURRY UP!! THE WORLD IS WAITING FOR YOU!!

単行本第●巻発売&ハクア編クライマックス!!
表紙&巻頭カラー!!

神のみぞ知るセカイ

The World God Only Knows

魂を込めた単行本をよろしく!!

若木民喜

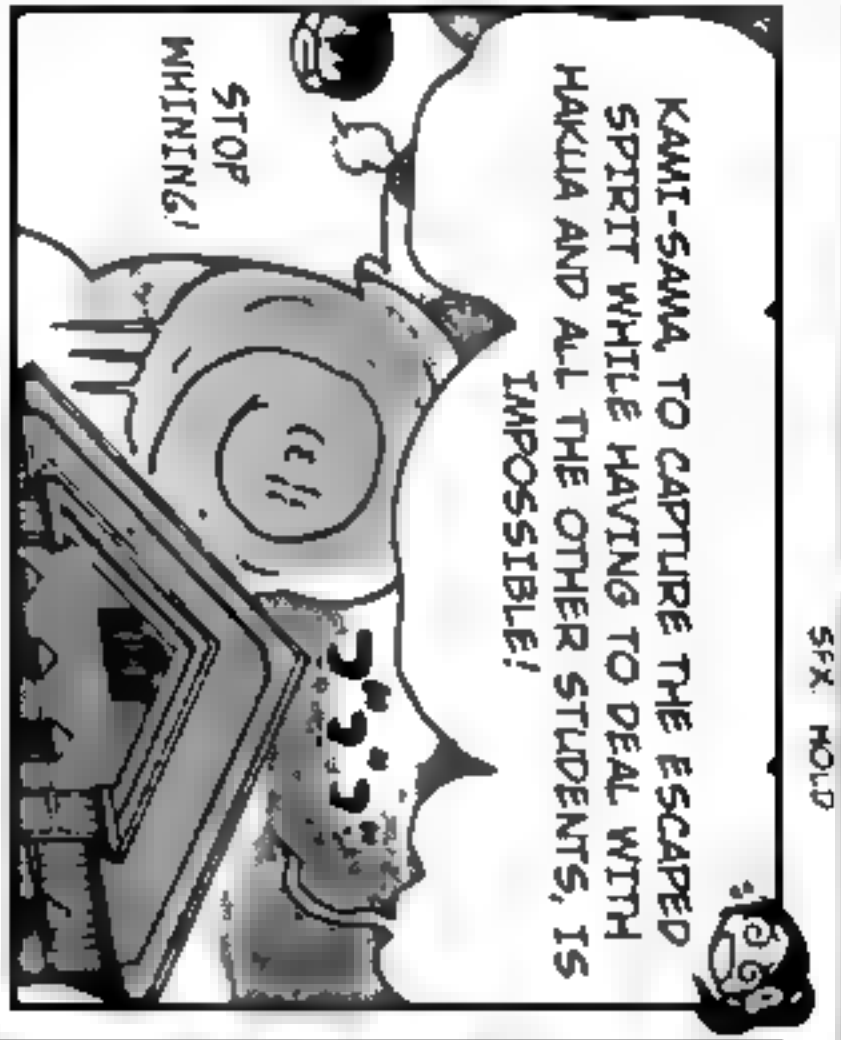
単行本第2巻! 大・絶・賛発売中!

・かのん篇、悪魔、エルシィの学園生活を収録
・かのん、神のその後を描いた書き下ろし漫画掲載
・●●編も、登場キャラの●●データを公開!
・そしてカバー裏に●●●●!!

100名さま
舞高ガールズ・クオカード プレゼント!!
応募方法は P.13をご覧ください

←漫画の続きはP.13へ!!

THE STORY THUS FAR:
IN THE CREVICES IN A GIRL'S HEART HIDES AN EVIL SPIRIT (AN ESCAPED SPIRIT), TO CATCH THE SPIRIT THE GIRL MUST FALL IN LOVE AND GIVE AWAY A KISS. THE DEMON ELSEE IS THE ONE THAT HAS BEEN APPOINTED TO HUNT DOWN THESE SPIRITS, ALONG WITH HER "BUDDY" KEIMA KATSURAGI, AND ARE IN THE MIDST OF THEIR HUNT. NOW, WITH ELSEE'S CLASSMATE, HAKUA ALONG, THE THREE OF THEM ARE TRYING TO CATCH THIS ESCAPED SPIRIT, BUT ..?!


KAMI-SAMA, TO CAPTURE THE ESCAPED SPIRIT WHILE HAVING TO DEAL WITH HAKUA AND ALL THE OTHER STUDENTS, IS IMPOSSIBLE!
STOP WHINING!

THE SPACE IN HAKUA'S HEART...

YOU MUST FILL IT!!

RIGHT NOW, HAKUA IS TROUBLED.

THIS FEELING IS BEING MANIPULATED BY THE ESCAPED SPIRIT.

WHAT... SHOULD I...

HAKUA HAS... A SPACE IN HER HEART!?

OUCH OUCH OUCH!!

KAMI -- SAMA !!

?

DON'T COME NEAR ME!

DON'T TOUCH ME!

STAY STRONG! WHAT HAPPENED ?

HAKUA!

OHH!

BECAUSE HAKUA IS AN HONOR STUDENT!

HAKUA SOMEHOW DOESN'T MESS UP!!

DON'T SAY THAT SO EASILY!

DON'T SAY THAT SO EASILY!

TO BE CON-TROLLED BY AN ESCAPED SPIRIT...

IT'S NOT LIKE YOU!

ALL THAT HARD WORK I PUT IN TO STUDYING ...

BUT... IT DIDN'T HELP ONE BIT...

I WORKED HARD! I REALLY DID!

HOW HARD DO YOU THINK I TRIED TO BE THAT GOOD?

I CAN'T EVEN CAPTURE ESCAPED SPIRITS...

I LET MYSELF SLIP...

AI

10

01

!?

I DIDN'T WANT TO MEET ELSEE...

I DIDN'T WANT TO MEET ELSEE...

I... SOMEHOW...

CAN'T.... DO... ANYTHING....

I HAVE TO!! I HAVE TO!! I HAVE TO!!

I HAVE TO SAVE HER!

I DIDN'T KNOW ABOUT IT...

THE SPACE IN HAKUA'S HEART...

IF IT WERE KAMI-SAMA...

KAMI-SAMA WOULD...

I DON'T KNOW...

BUT, WHAT SHOULD I DO...

KAMI-SAMA DO?

WHAT WOULD

HAKUA, STOP THIS!

WHAT ARE YOU DOING?

!!

©KYU

I'LL END THIS!!

!?

WHAT THE...

IT'S ALRIGHT.

THE HECK, IT'S ALRIGHT!!

WHAT...

SFX: DASH

I...GREW UP.

I MODELED MYSELF AFTER HAKUA, IMITATED HAKUA...

THAT'S WHY, NO MATTER WHAT HAPPENS TO YOU...

I WILL KEEP BELIEVING THAT YOU ARE GREAT, UNTIL THE DAY I DIE.

THAT'S WHY WE CAN FLY LIKE THIS!!

YOU TAUGHT ME HOW TO USE THE CELESTIAL ROBE,

SFX: TACKLE

HAKUA IS A GREAT DEMON!!

NOW AND FOREVER !!

INSIDE ME...

I'M DISAP-POINTED...

SFX: RUMBLE

ゴル…

ゴル…

I..I'VE REALLY GONE BACK TO SQUARE ONE...

TO BE CHEERED UP BY ELSEE...

SFX: RELEASED!

YOU WENT BACK TO NORMAL !!

HAKUA!

HURRY AND LET'S CLEAN THIS UP!

I'LL MAKE YOU DO IT, ELSEE!!

LET'S DO THIS THE OTHER WAY AROUND THIS TIME!

I'LL BE FACING THE PEOPLE, SO EL, YOU SUCK THE ESCAPED SPIRIT IN!!

BUT...I FEEL A BIT RELIEVED ...

I DIDN'T TELL YOU THIS, BUT...

I HAVE NEVER EVEN CAUGHT ONE ESCAPED SPIRIT BEFORE.

EH? I'LL CAPTURE IT...?

BUT YOU'RE MORE USED TO IT.

SFX: ZING

CELESTIAL ROBE!!

CAPTURE!!

SFX: FROWNING

SFX: 4K

captured by mistake

I FORGOT.

I WAS ALSO A BOTHER TO YOU, RIGHT?

EVEN THOUGH I PLANNED TO CAPTURE IT SO SPLENDIDLY!!

SO, THIS IS MY FIRST CATCH... A~AH!

FROM NOW ON, FROM NOW ON!

BEFORE THAT, REMOVE THIS FIRST. WHAT KIND OF APOLOGY

IS THAT!

AS AN APOLOGY, YOU CAN SHAKE MY HAND.

YOU NEVER REVEALED THE THING ABOUT ME NOT HAVING CAPTURED AN ESCAPED SPIRIT BEFORE.

YOU'RE AN UNEXPECT-EDLY GOOD GUY.

I'LL PAY BACK THIS DEBT SOMEDAY.

I'M ALSO STUBBORN, YOU KNOW.

LET'S MEET AGAIN!

TODAY, KAMI-SAMA, IS A LITTLE BIT COLD...

KAMI-SAMA, WHAT WERE YOU AND HAKUA WHISPERING ABOUT?

WELL THEN, LET'S CONTINUE.

YOU REALLY PERSUADED ME.

YOU HAD TO SAVE ME TODAY.

SORRY.

KAMI-SAMA, WHY DON'T WE BUY SOME BREAD TOGETHER?

EHEHEHE..

TH, THAT WAS BECAUSE I REMEMBERED WHAT KAMI-SAMA SAID BEFORE...

A.. AHAHA.

YOU'RE STILL HERE!!

DEMETER
MAIJIMA

YAKISOBA BREAD FOR ME, PLEASE.

HAKUA ARC COMPLETE!.....WHAT TH-!?

RED HAWK SCANLATIONS

The World God Only Knows

Raw: takadanama

Translation: oh_golly_gee

Proofreader: dearman4

Cleaners: takadanama, Assymilum, Raceimage

Typesetter: takadanama

http://redhawk.forummotion.com

Please don't mirror our scanlations

KUSUNOKI KASUGA

JOB: FANCY MARTIAL ARTIST
BIRTHDAY: APRIL 10TH
CLASS: 3-A
BLOOD TYPE: A
HEIGHT: 175CM
WEIGHT: 55KG
THREE SIZES: 89-57-90
LIKES: STRONG THINGS, HARD RICE CRACKERS, CU.....CUTE THINGS
DISLIKES: WEAK THINGS, SUGAR RICE CRACKERS
RECENT TROUBLES: I WANT TO GIVE THE CAT A NAME, BUT I CAN'T THINK OF A CUTE ONE!

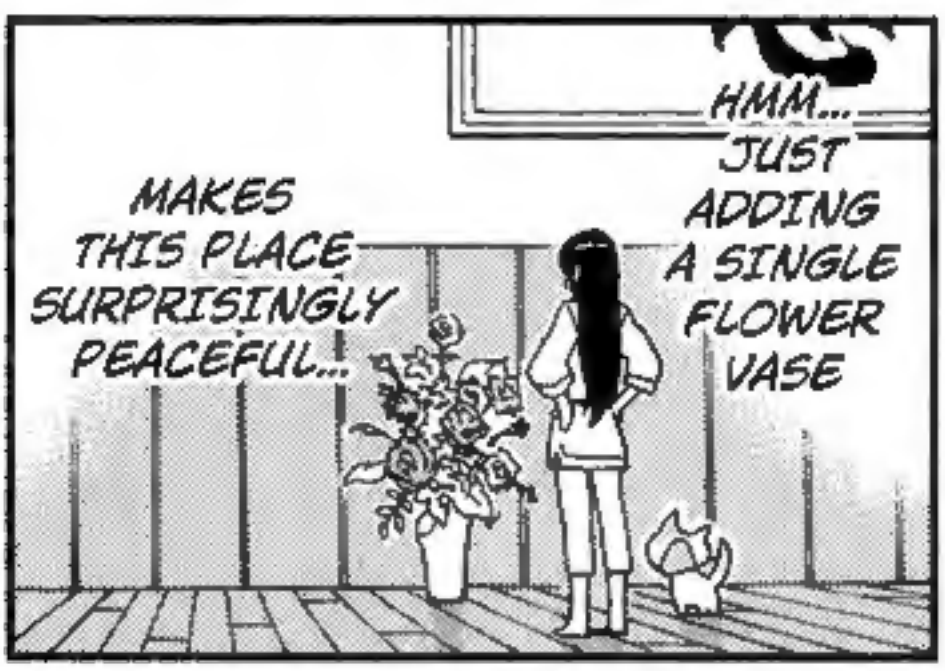
MAI HIGH'S SAPPHIRE PRINCESS, CAPTAIN KUSUNOKI.

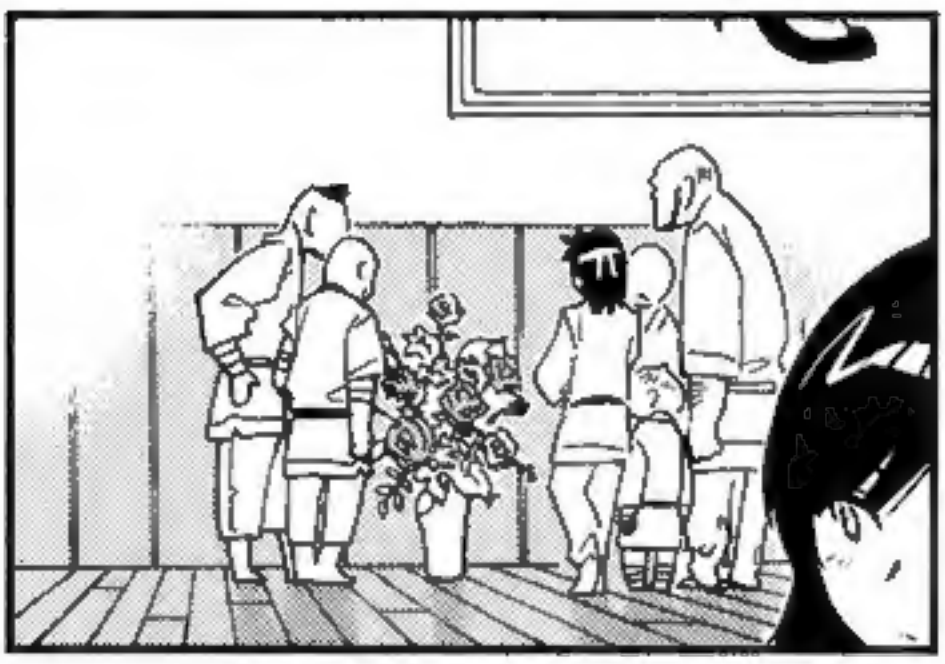
THIS STORY WAS ABOUT THE CONFLICT BETWEEN THE MASCULINE AND FEMININE PERSONALITIES INSIDE A GIRL. A LOT OF THE STORIES ABOUT GIRLS IN "THE WORLD GOD ONLY KNOWS" HAVE BEEN INSPIRED BY MY OWN TROUBLES BACK WHEN I WAS A STUDENT, OR WERE BEEN MODELED AFTER SOMEONE CLOSE TO ME. HOWEVER, THIS STORY WASN'T ONE OF THOSE, AND INSTEAD SPRUNG FROM MY SPECULATION ABOUT "WHAT IF THIS KIND OF GIRL EXISTED?" "THIS KIND OF GIRL" WAS MAINLY BASED OFF THE MOTHER OF YUUKI-KUN, THE PROTAGONIST IN MY PREVIOUS SERIES "ALBATROSS." I REALLY LIKED HIS MOTHER, SO I IMAGINED WHAT SHE WOULD'VE BEEN LIKE WHEN SHE WAS YOUNG AND CREATED A CHARACTER FROM THAT.

JUST LIKE WITH YUUKI'S MOTHER, THE REASONS KUSUNOKI BECAME A MAN WERE SELFLESSNESS, KINDNESS, AND AN EXTENSION OF HER MATERNAL RESPONSIBILITY. I THOUGHT IT WOULD'VE BEEN MORE INTERESTING TO GO MORE IN-DEPTH WITH THE TWIST OF HER MATERNITY CAUSING HER TO BECOME A MAN, BUT, HAVING KUSUNOKI SPLIT INTO HER MALE AND FEMALE PERSONALITIES WAS MORE INTERESTING FOR A MANGA. THANKS TO THE COMPLETION OF THE QUIET SHIORI ARC (?), THE RANKINGS IN THE MAGAZINE SURVEYS SKYROCKETED, WHICH MAKES ME FEEL LIKE THE CAPTAIN PUT THIS SERIES ON TRACK (OF COURSE, I'M ALSO GRATEFUL TO EVERYONE WHO SUPPORTS ME...)

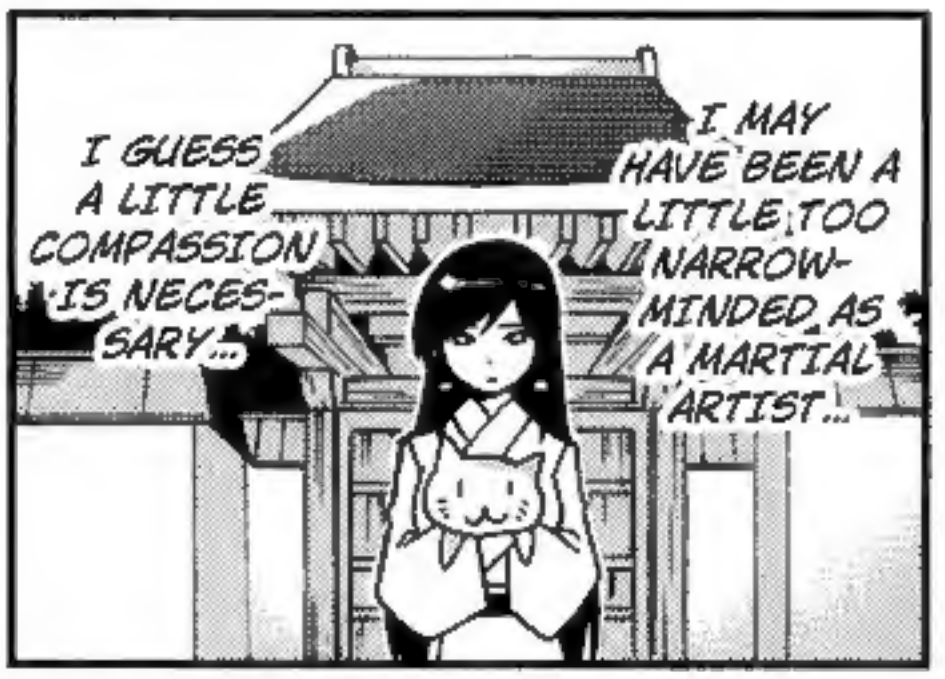
SEEING AS HOW IT WAS BARELY TOUCHED UPON IN THE MAIN STORY, THE LEAST I COULD DO WAS INCLUDE STORIES ABOUT HER IMPORTANT DOJO AFTER THIS.

KUSUNOKI AFTER 2





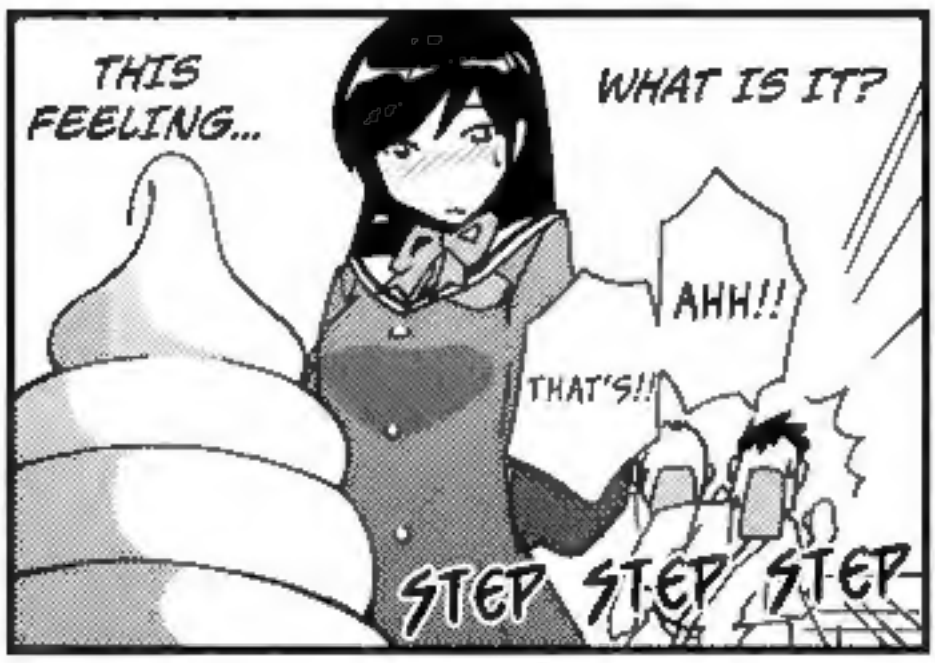
KUSUNOKI AFTER 1

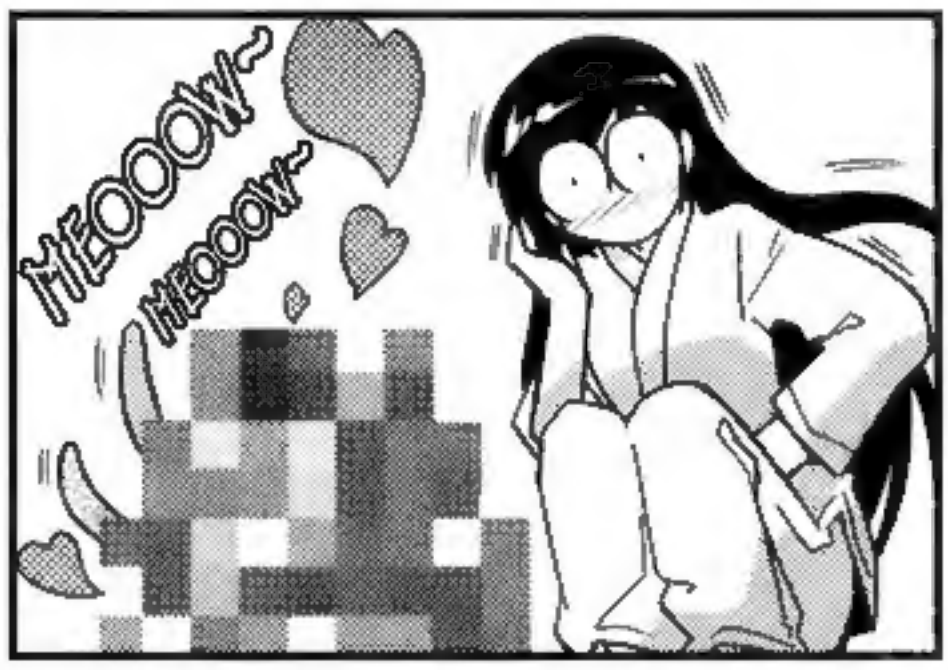


WE'LL NEVER CATCH UP TO YOU, KUSUNOKI-SAMA!!
SQUEAK SQUEAK
WOW!! THE HEAD OF THE FAMILY HERSELF IS CLEANING THE FLOOR!
THE FUTURE OF THE KASUGA-STYLE IS BRIGHT!!

KUSUNOKI AFTER 4

KUSUNOKI AFTER 3





END.

神のみぞ知るセカイ③

少年サンデーコミックス

2009年1月21日初版第1刷発行　（検印廃止）

著者　若木民喜
©Tamiki Wakaki 2009

発行者　片寄聰

印刷所　図書印刷株式会社

PRINTED IN JAPAN

「週刊少年サンデー」2008年第36・37合併号～第47号掲載作品
連載担当／石橋和章
単行本編集責任／赤岡進
単行本編集／石橋和章／多賀映子（アイプロダクション）

発行所　（〒101-8001）東京都千代田区一ツ橋二の三の一　株式会社 小学館
TEL　販売03(5281)3556 編集03(3230)5853

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁（本のページの抜け落ちや順序の間違い）の場合はお取り替えいたします。購入された書店名を明記して「制作局」あてにお送りください。送料小社負担にて、お取り替えいたします。　制作局（TEL　0120-336-082）
●本書の一部あるいは全部を無断で複製・転載・上演・放送等をすることは、法律で認められた場合を除き、著作者および出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。
R〔日本複写権センター委託出版物〕
本書を無断で複写複製（コピー）することは、著作権法上の例外を除き、禁じられています。
本書をコピーされる場合は、事前に日本複写権センター（JRRC）の許諾を受けてください。
JRRC〈http://www.jrrc.or.jp　eメール：info@jrrc.or.jp　TEL 03-3401-2382〉

アンケートのお願い　小学館アンケート係
●小学館のコミックス、書籍についてのアンケートをインターネットで受け付けております。
http://www.info.shogakukan.co.jp にアクセスしていただき、
このコミックスのキーコード［ S121570 ］を入力してください。
●全ご回答者の中から、毎月500名の方に抽選で、小学館特製図書カード（1000円）をさしあげます。
●発行日より6か月間有効です。●発表は賞品の発送をもってかえさせていただきます。

ISBN978-4-09-121570-3

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

神のみぞ知るセカイ

Raw
Hiyoko

Translator
abcd9146

Proofreader
Ichibukai

Cleaner
Takadanama

Typesetter
Takadanama

Qc
Ichibukai

若木民喜
Tamiki Wakaki

RED HAWK SCANLATIONS

OMAKE

3

若木民喜